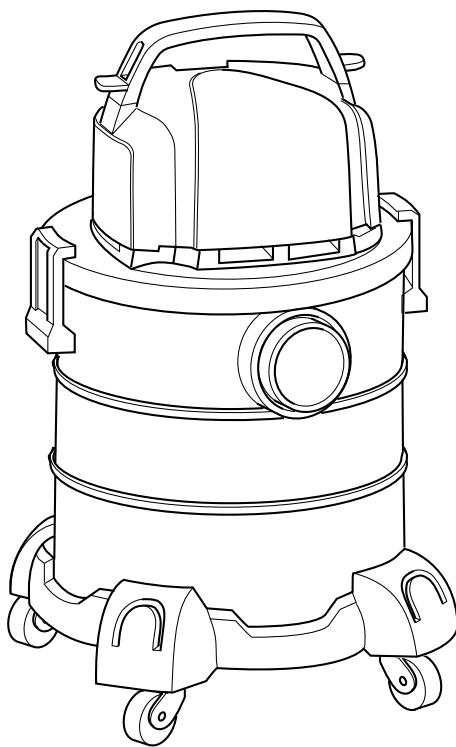


OWNER'S MANUAL
6 U.S. GALLON/22.5 LITER
STAINLESS STEEL WET/DRY VAC

WD64250



FOR QUESTIONS OR INFORMATION CONTACT US AT
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) from the US and Canada
01-800-701-9811 from Mexico
www.ridgidvacs.com

▲ WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the owner's manual before using this product.

Thank you for buying a RIDGID product.

• Español - página 17

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Table of Contents

Section	Page	Section	Page
Introduction	4	Operation	7-10
Unpacking and Checking		Vacuuming Dry Materials	8
Carton Contents	4	Vacuuming Liquids	9
Caster Assembly	5	Emptying the Drum	9
Carry Handle Assembly	5	Moving the Wet/Dry Vac	10
Wet/Dry Vac Assembly	6	Blowing Feature	10
Accessory Storage	7	Maintenance	11-13
		Repair Parts	14-15
		Warranty	16

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safety is a combination of using common sense, staying alert, and knowing how your wet/dry vacuum cleaner ("Vac") works.

Safety Signal Words

▲ DANGER: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

▲ WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

▲ CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

When using your Vac, always follow basic safety precautions including the following:


▲ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Read and understand this manual and all labels on the Wet/Dry Vac before operating.
- Use only as described in this manual.
- Do not leave Vac running while unattended - you may fail to notice important signs indicating abnormal operation such as loss of suction, debris/liquid exiting exhaust, or abnormal motor noises. Immediately stop using Vac if you notice these signs.
- Do not leave Vac when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion, do not use near combustible liquids, gases, or

dusts, such as gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, coal dust, magnesium dust, grain dust, aluminum dust, or gun powder.

- Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not vacuum drywall dust, cold fireplace ash, or other fine dusts with standard filter. These may pass through the filter and be exhausted back into the air. Use a fine dust filter instead.
- To reduce the risk of inhaling toxic vapors, do not vacuum or use near toxic or hazardous materials.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain or allow liquid to enter motor compartment. Store indoors.
- This Wet/Dry Vac is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not use with a torn filter or without filter installed except when vacuuming liquids as described in this manual. Dry debris ingested by the impeller may damage the motor or be exhausted into the air.
- Turn off Vac before unplugging.

- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - Do not use with damaged cord, plug or other parts. If your Vac is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, call customer service.
 - Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run Vac over cord. Keep cord away from heated surfaces.
 - Do not handle plug, switch, or the Vac with wet hands.
 - Use only extension cords that are rated for outdoor use. Extension cords in poor condition or too small in wire size can pose fire and shock hazards. To reduce the risk of these hazards, be sure the cord is in good condition and that liquid does not contact the connection. Do not use an extension cord with conductors smaller than 16 gauge (AWG) in size. To reduce power loss, use a 14 gauge extension cord if 25 to 50 ft. long and 12 gauge for 50 ft. or longer.
 - This Wet/Dry Vac is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacs before servicing.
 - Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
 - Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
 - To reduce the risk of falls, use extra care when cleaning on stairs.
 - To reduce the risk of back injury or falls, do not lift a Vac that is heavy with liquid or debris. Partially empty by scooping debris or draining liquid.
 - To reduce the risk of personal injury or damage to Vac, use only Ridgid recommended accessories.
 - When using as a blower:
 - Direct air discharge only at work area.
 - Do not direct air at bystanders.
 - Keep children away when blowing.
 - Do not use blower for any job except blowing dirt and debris.
 - Do not use as a sprayer.
 - To reduce the risk of eye injury, wear safety eyewear. The operation of any utility Vac or blower can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage.
-
- ▲ CAUTION:**
- To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using for extended hours or in a noisy area.
 - For dusty operations, wear dust mask.
 - Static shocks are common when the relative humidity of the air is low. Vacuuming fine debris with your Vac can deposit static charge on the hose or Vac. To reduce the frequency of static shocks in your home or when using this Vac, add moisture to the air with a humidifier.
-
- Observe the following warnings that appear on the motor housing of your Vac:
- 

**DOUBLE INSULATED
GROUNDING NOT REQUIRED.
WHEN SERVICING USE ONLY
IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**
- ▲ WARNING: For your own safety, read and understand owner's manual. Do not run unattended. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.**
- ▲ WARNING: To reduce the risk of electric shock - do not expose to rain - store indoors.**

SAVE THIS MANUAL

Introduction

This Wet/Dry Vac is intended for house-hold use. It may be used for light vacuuming of wet or dry media and may be used as a blower. The light weight design allows usage for most small household vacuuming chores.

Familiarize yourself with the following product and features and read the entire owner's manual for specific usage of your new Wet/Dry Vac.

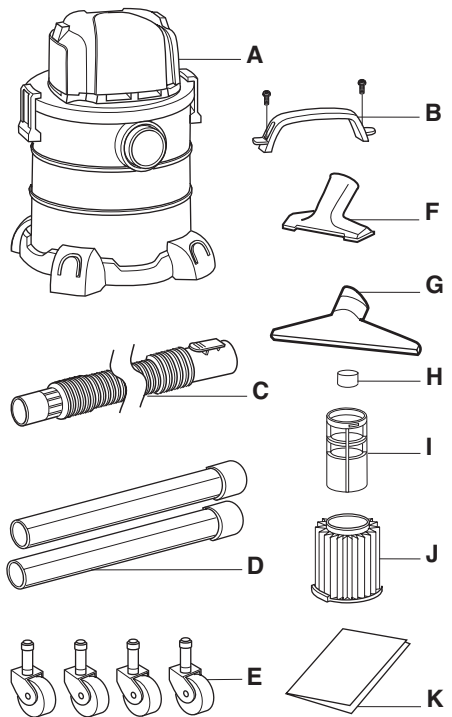
Unpacking and Checking Carton Contents

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Contact 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) from the US and Canada, 01-800-701-9811 from Mexico. E-mail us at atinfo@ridgidvac.com or www.ridgidvac.com if any parts are damaged or missing.

Carton Contents List

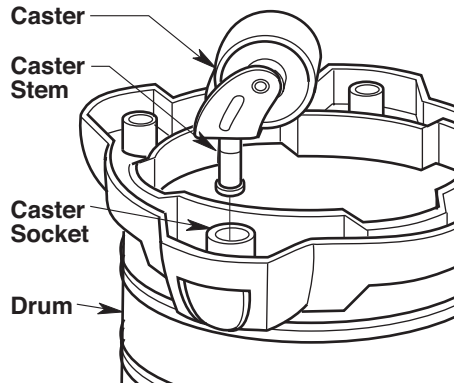
Key	Description	Qty
A	Wet/Dry Vac	1
B	Carry Handle.....	1
C	Tug-A-Long Hose	1
D	Extension Wands	2
E	Casters	4
F	Utility Nozzle	1
G	1-7/8" Wet Nozzle	1
H*	Float	1
I*	Filter Cage	1
J*	VF4000 Cartridge Filter	1
K	Owner's Manual	1

* Items may come preassembled.



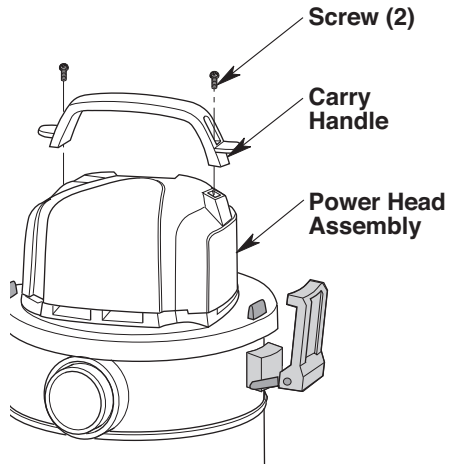
Caster Assembly

1. Turn the dust drum upside down on the floor.
2. Insert the caster feet into the bottom of drum, as shown (4 places).
3. Push on the caster foot until the foot is flush with bottom of the dust drum.
4. Insert the caster stem into the socket of the caster foot, as shown (4 places).
5. Push on the caster until the ball on the caster stem is inserted all the way into the socket. You will hear the ball snap into the socket and the caster will swivel easily when positioning is correct.
6. Turn the drum upright.



Carry Handle Assembly

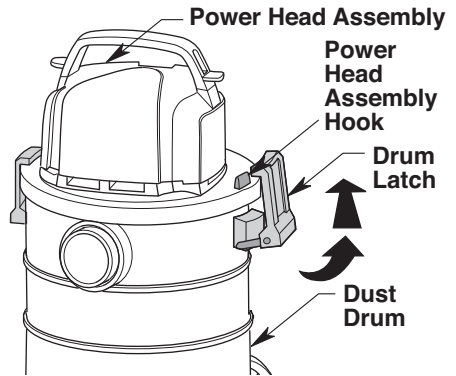
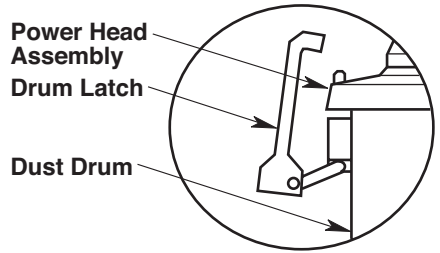
1. Place the carry handle on the Wet/Dry Vac power head assembly.
2. Tighten both screws to assemble the carry handle on the power head assembly.



Wet/Dry Vac Assembly

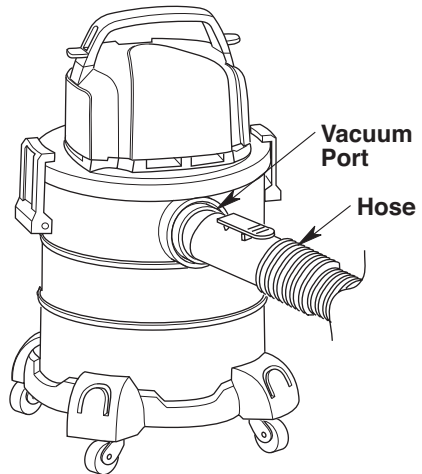
Assembling the Power Head:

1. Align the front of the power head assembly with the vacuum port located on the front of the dust drum, as shown.
2. Place the power head assembly on top of the dust drum.
3. Ensure the power head assembly completely covers the top of the dust drum so leakage does not occur.
4. Rotate the drum latch up and over the power head assembly hook to engage the two latches.
5. To remove the power head assembly, reverse these directions.



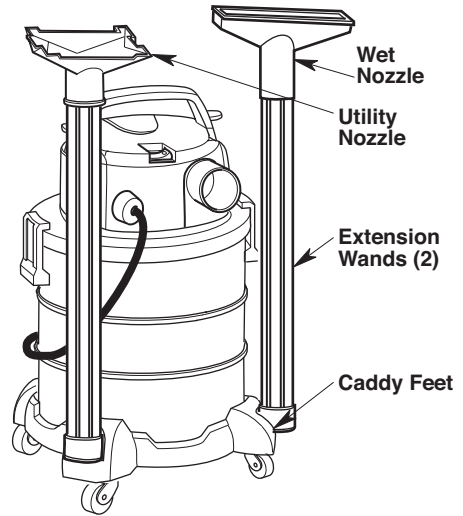
Inserting Hose:

1. Insert the larger end of the hose into the vacuum port.
2. Optional: Place the utility nozzle securely on the opposite end of the hose. The Vac is ready for use.



Accessory Storage

1. Slide the extension wands onto the posts of the caddy feet for storage.
2. Place each accessory (utility nozzle and wet nozzle) onto the top of each extension wand for storage.
3. To remove wands and accessories, lightly rotate and pull upward.



Operation

▲ WARNING: To reduce the risk of fire, explosion, or damage to Vac:

- Do not leave Vac running while unattended - you may fail to notice important signs indicating abnormal operation such as loss of suction, debris/liquid exiting the exhaust, or abnormal motor noises. Immediately stop using Vac if you notice these signs.
- Do not leave Vac plugged in when not in use.
- Do not continue running when float has cut off suction.
- Sparks inside the motor can ignite airborne flammables. Do not operate Vac near flammable liquids or in areas with flammable gases, vapors, or explosive/airborne dust. Flammable liquids, gases, and vapors include: lighter fluid, solvent-type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, and aerosol sprays. Explosive dusts include: coal, magnesium, aluminum, grain, and gun powder.
- Do not vacuum up explosive dusts, flammable liquids, or hot ashes.

▲ WARNING: To reduce the risk of electric shock or injury:

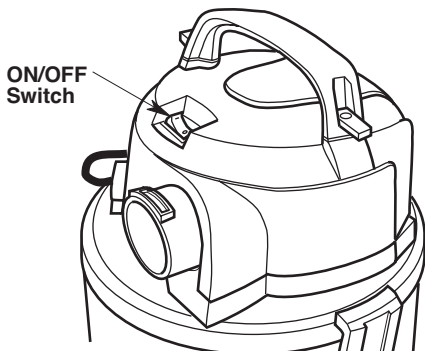
- Do not expose to rain or allow liquid to enter motor compartment. Store indoors.
- Do not handle plug, switch, or Vac with wet hands.
- Unplug Vac before servicing. If your Vac is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an independent service center or call customer service.
- When using an extension cord, use only outdoor-rated cords that are in good condition. Do not allow the connection to come into contact with liquid.

Operation (continued)

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other except 230 volt models). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

After you plug the power cord into the outlet, turn the unit on by pushing the ON/OFF switch from position "0" to position "I".

○ = OFF | = ON



Familiarize yourself with the accessories included with the Vac. Each accessory may be used in various ways for vacuuming and blowing debris. Here is a list of the accessories and their uses.

Hose - Provides transfer of vacuum or blowing capability to work site. Provides the means of attaching extension wands and nozzles.

Extension Wands - Connect the wands together to provide additional length.

Utility Nozzle - General purpose nozzle for most vacuuming applications.

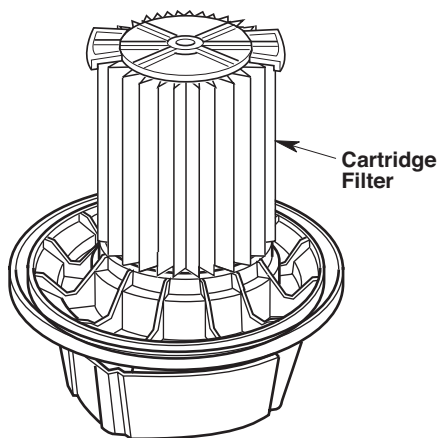
Wet Nozzle - Used for wet pickup on smooth surfaces to pick up liquid and dry the surface in one stroke.

Vacuumping Dry Materials

1. The filter must always be in correct position at all times to avoid leaks and possible damage to Vac.
2. When using your Vac to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the drum and clean the filter at more frequent intervals to maintain peak Vac performance.

NOTE: A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your Vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

3. If your filter is wet but you need to use the Vac to pick up dry material, you must first allow the filter to dry.



Operation (continued)

Vacuuming Liquids

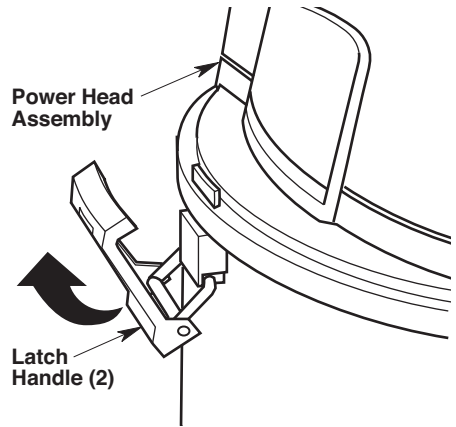
1. When picking up small amounts of liquid the filter may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the filter be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.

▲ WARNING: Do not operate without filter cage and float, as they prevent liquid from entering the impeller and damaging the motor.

3. When the liquid in the drum reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off airflow. You will know that the float has risen because Vac airflow ceases and the motor noise will become higher in pitch, due to increased motor speed. When this happens, turn off the Vac, unplug the power cord, and empty the drum.
4. After using the Vac to pick up liquids, the filter must be dried to avoid possible mildew and damage to the filter.

Emptying the Drum

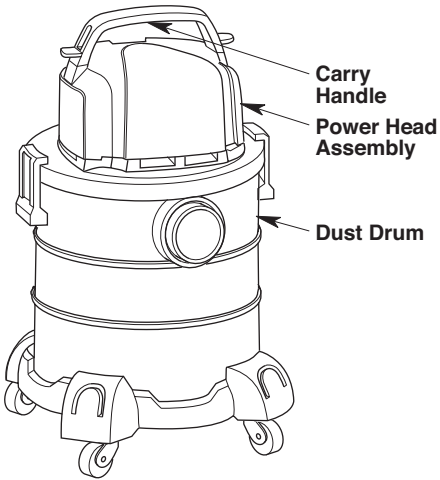
1. Remove the power head assembly. Rotate the latch handle out ward so that the latch unclamps the motor cover and rotate the latch away from the motor cover.
2. Lift the power head assembly up and away from the drum. Lay power head assembly upside down on a clean area while emptying drum or changing filter.
3. Dump the drum contents into the proper waste disposal container.



Operation (continued)

Moving the Wet/Dry Vac

Should it become necessary to pick the Vac up to move it, DO NOT pick the Vac up by the carry handle unless the dust drum is empty. To avoid dropping the Vac, due to latches releasing or possible part breakage, pick the Vac up by the dust drum.



Blowing Feature

Your Wet/Dry Vac features "Full Blowing". It can blow sawdust and other debris. Follow the steps below to use your Vac as a blower.

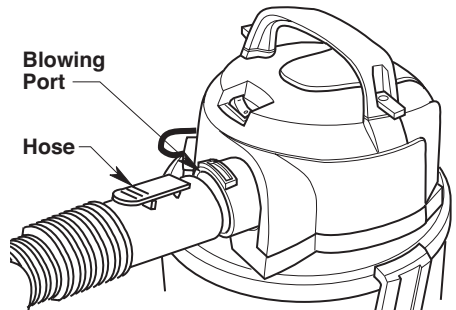
1. Locate the blowing port of your Wet/Dry Vac.
2. Insert the larger end of the hose into the blowing port of the Vac.
3. (Optional) Attach the extension wand to the swivel end of the hose.
4. Turn the Vac on and you are ready to use your Vac as a blower.

▲ WARNING: Always wear safety eyewear complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA Z94.3) before using as a Blower.

▲ WARNING: To reduce the risk of injury to bystanders, keep them clear of blowing debris.

▲ CAUTION: Wear a dust mask if blowing creates dust which might be inhaled.

▲ CAUTION: To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using the Vac/Blower for extended time or in a noisy area.



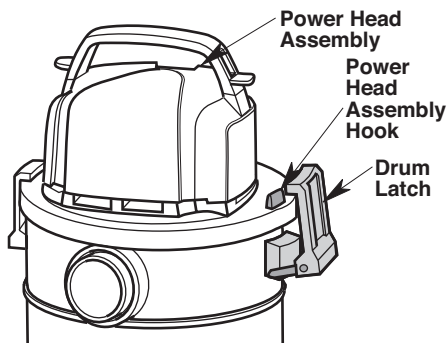
Maintenance

Filter Removal and Installation

⚠ WARNING: For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate Vac with any parts damaged or missing.

To Remove Power Head Assembly:

1. Grasp the drum latches on both the right and left side of the power head assembly. Slowly pull the drum latches away from the drum. Lift the power head assembly off the drum. Place the lid and blower assembly upside down on the dust drum.



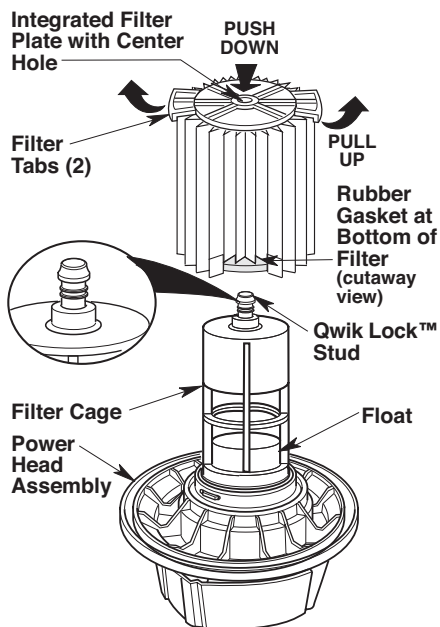
Removal and Installation of the Qwik Lock™ Filter

Filter Removal:

1. Hold the filter tabs of the Qwik Lock™ filter in each hand.
2. With one thumb on the Qwik Lock™ stud, which protrudes through the integrated filter plate, lift up on the filter tabs while pushing down on the stud.
3. This action will cause the filter to release from the filter cage. Slide filter off cage.

Filter Installation:

1. Carefully slide the Qwik Lock™ filter over the filter cage and press down on the outside edge of the filter until the rubber gasket on the bottom of the filter seats securely around the base of the filter cage and against the lid.
2. Align the small center hole in the top of the filter over the Qwik Lock™ stud on the filter cage. Press firmly on top of the filter near the stud to allow the filter to snap over the ball on the end of the stud. The filter is now attached.



NOTE: Failure to properly seat the bottom gasket could result in debris bypassing the filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the Vac for dry material pick-up.

⚠ WARNING: Do not operate without a filter cage and float, as they prevent liquid from entering the impeller and damaging the

Maintenance (continued)

Filter

▲ WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug the power cord before changing or cleaning the filter.

NOTE: The filter is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust. The filter can be used for dry pick up or small amounts of liquid. Handle the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but will not affect the performance of the filter.

Cleaning Vac Filter

Your filter should be cleaned often to maintain peak Vac performance.

Allow the filter to dry before storing or picking up dry debris.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can allow dust to come out of your Vac. Replace it immediately.

Cleaning A Dry Filter

1. Some removal of dry debris can be accomplished without removing the filter from the Vac. Slap your hand on top of the lid while the Vac is turned off.
2. For best cleaning results due to accumulated dust, clean the filter in an open area. Clean the filter outdoors and not in the living quarters.
3. After filter removal from the Vac, remove the dry debris by gently tapping the filter against the inside wall of your dust drum. The debris will loosen and fall.
4. For thorough cleaning of a dry filter with fine dust (no debris), run water through it as described under "Cleaning A Wet Filter".

Cleaning A Wet Filter

After the filter is removed, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage the filter.

Filter Replacement

Refer to page 11 "Filter Removal and Installation" section of this manual.

Allow the filter to dry before reinstalling and storing the Vac or picking up dry debris.

Maintenance (continued)

Cleaning and Disinfecting the Wet/Dry Vac

To keep your Wet/Dry Vac looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the drum:

1. Dump debris out.
2. Wash drum thoroughly with warm water and mild soap.
3. Wipe out with dry cloth.

Before prolonged storage or as needed (i.e., waste water pick up) the drum should be disinfected.

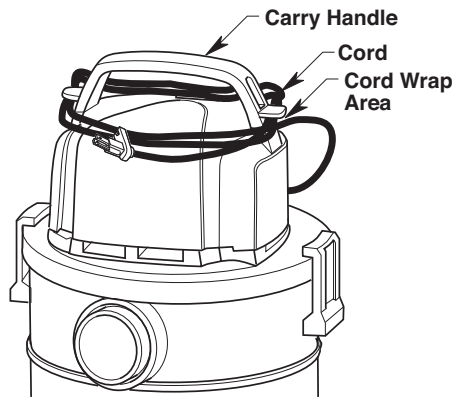
To disinfect the drum:

1. Pour 1 gallon of water and 1 teaspoon chlorine bleach into the drum.
2. Let solution stand for 20 minutes, carefully swishing every few minutes, making sure to wet all inside surfaces of the drum.
3. Empty drum after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow drum to dry completely before sealing the motor on the drum.

Storage

Before storing the Vac, empty and clean the dust drum. Wrap the power cord around the carry handle. Keep accessories in the same area as the Vac so that they are readily available. Store the Vac indoors.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their service agent or by similarly qualified personnel to reduce the risk of accident.



Castors

If your casters are noisy, you may put a drop of oil on the roller shaft to make them quieter.

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, any other servicing or repairs and adjustments should be performed by Authorized Service Centers, always using RIDGID replacement parts.

Repair Parts


RIDGID 6 Gallon Stainless Steel Wet/Dry Vac Model Number WD64250

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

Always order by Part Number - Not by Key Number

▲ WARNING

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC

In a double-insulated Wet/Dry Vac, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated Wet/Dry Vac requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated Wet/Dry Vac must be identical to the parts they replace. Your double-insulated Wet/Dry Vac is marked with the words "DOUBLE INSULATED" and the symbol  (square within a square) may also be marked on the appliance.

To reduce the risk of injury from electrical shock, unplug power cord before servicing the electrical parts of the Wet/Dry Vac.

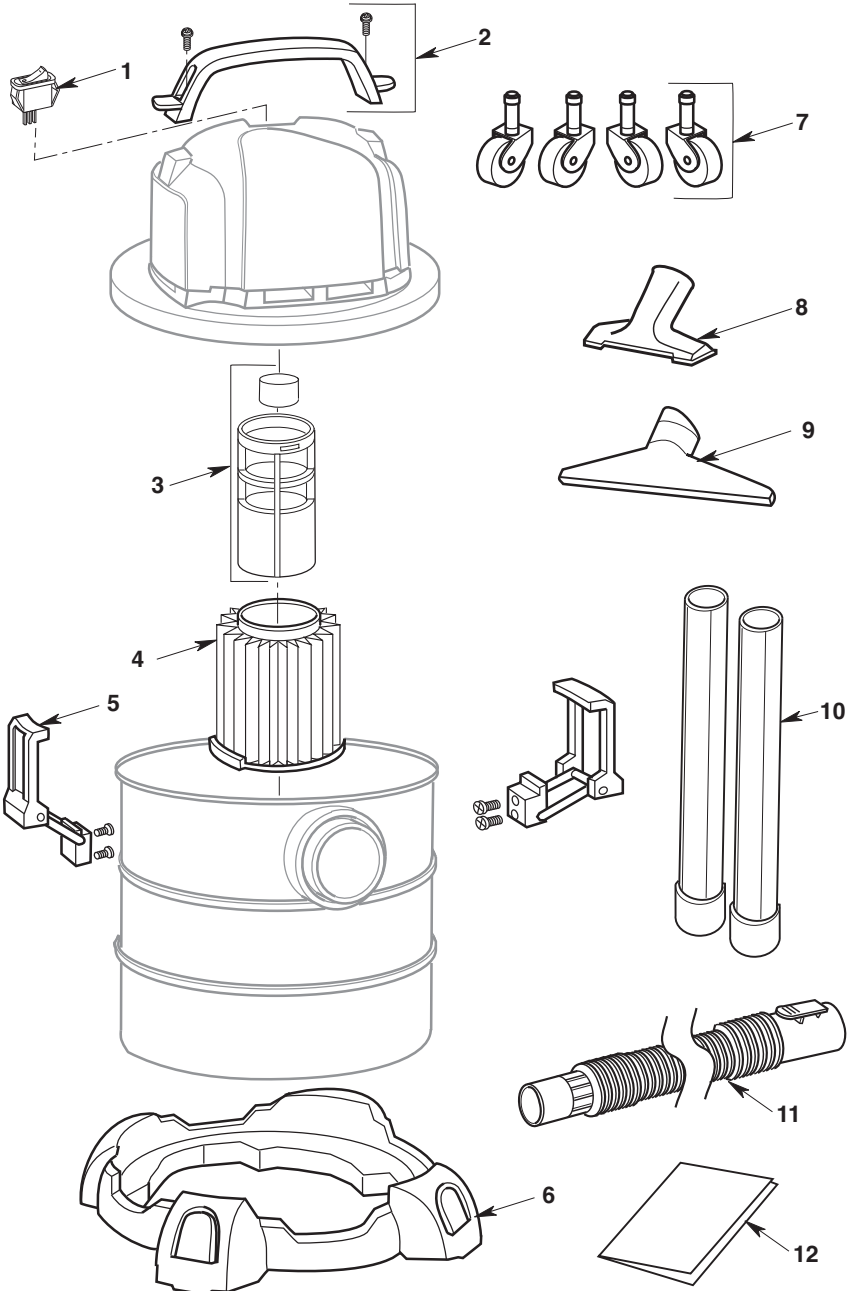
Key No.	Part No.	Description
1	832086	Rocker Switch
2	835172	Carry Handle
3	510205	Filter Cage Assembly
4	VF4000	† Cartridge Filter
5	510277-2	Latch Assembly
6	835179	Caddy
7	73137	Caster
8	VT1709	† Utility Nozzle
9	VT1710	† Wet Nozzle
10	VT1708	† Extension Wand
11	VT1720	† Hose
12	SP6932	Owner's Manual

† These replacement parts may be available where you purchased your Vac.

Repair Parts (continued)

RIDGID 6 Gallon Stainless Steel Wet/Dry Vac Model Number WD64250

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com





• **What is covered**

RIDGID® Wet/Dry Vac's are warranted to be free of defects in workmanship and material.

• **How long coverage lasts**

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® Wet/Dry Vac.

• **How to obtain service**

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

• **What we will do to correct problems**

Warranted Wet/Dry Vac's will be repaired or replaced, at Ridge Tool Company's option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the Wet/Dry Vac is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

• **What is not covered**

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. **RIDGE TOOL COMPANY SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

• **How local laws relate to the warranty**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, or country to country.

• **No other express warranty applies**

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® Wet/Dry Vac's. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of Ridge Tool Company.

Stock No. WD6425
Model No. WD64250
Serial No. _____

The serial number and model number may be found on the serial plate located near the blower port of the power head. You should record both model and serial numbers in a safe place for future use.

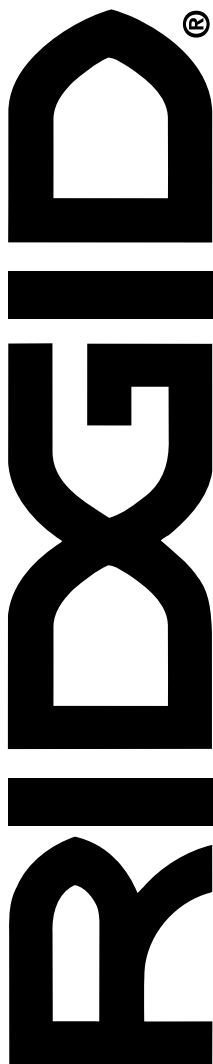
FOR QUESTIONS OR INFORMATION CONTACT US AT
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) from the US and Canada
01-800-701-9811 from Mexico
www.ridgidvac.com

Please have your Model Number and Serial Number on hand when calling.



EMERSON™

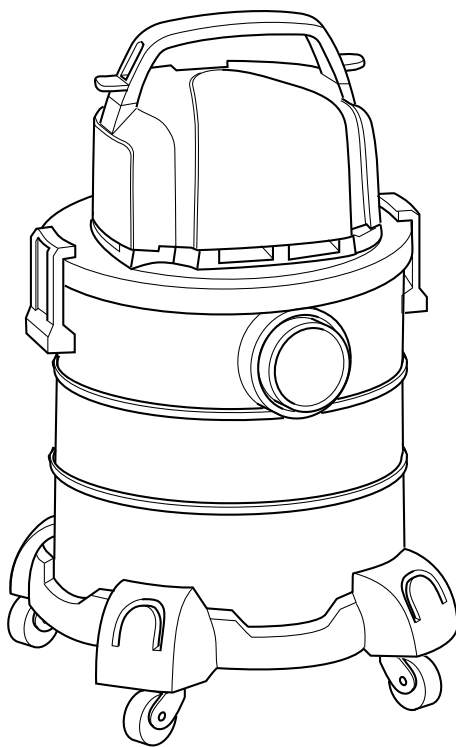
Commercial & Residential Solutions



MANUAL DEL USUARIO

ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO
DE ACERO INOXIDABLE DE
6 GALONES EE.UU./22.5 LITROS

WD64250



¿PREGUNTAS O COMENTARIOS? COMUNÍQUESE CON NOSOTROS EN
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá
01-800-701-9811 desde México
www.ridgidvac.com

▲ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operador antes de utilizar este producto.

Gracias por comprar un producto RIDGID.

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA FUTURA

Índice

Sección	Página
Introducción	20
Comprobación del contenido de la caja de cartón	20
Ensamblaje de las ruedecillas	21
Ensamblaje del asa de transporte	21
Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco	22
Área de almacenamiento de los accesorios	23
Funcionamiento	23-26
Recogida de materiales secos con la aspiradora	24

Sección	Página
Recogida de líquidos con la aspiradora	25
Vacío del tambor para polvo	25
Traslado de la aspiradora para mojado/seco	26
Dispositivo de soplado	26
Mantenimiento	27-29
Piezas de repuesto	30-31
Garantía	32

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La seguridad es una combinación de sentido común, permanecer alerta y saber cómo funciona la aspiradora para mojado/seco ("la aspiradora").

Palabras de señal de seguridad

▲ PELIGRO: indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.

▲ ADVERTENCIA: indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

▲ PRECAUCIÓN: indica una situación peligrosa que, si no se evita, pudiera causar lesiones leves o moderadas

Cuando utilice la aspiradora, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

▲ ADVERTENCIA

– Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:

- Lea y entienda este manual del usuario y todas las etiquetas que están colocadas en la aspiradora para mojado/seco antes de utilizarla.
- Utilice la aspiradora únicamente de la manera que se describe en este manual.
- No deje la aspiradora en marcha mientras esté desatendida. Usted podría no notar señales importantes que indiquen un funcionamiento anormal, tal como pérdida de succión, residuos o líquido que salen por el escape o ruidos anormales del motor. Deje de usar la aspiradora inmediatamente si observa estas señales.
- No abandone la aspiradora cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la esté utilizando y antes de realizar servicio de revisión.
- Las chispas que se producen en el interior del motor pueden incendiar los vapores inflamables o el polvo. Para reducir el riesgo de incendio o explosión: No use la aspiradora cerca de líquidos

o gases inflamables o combustibles, o polvos explosivos como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de aluminio, polvo de granos de cereal o pólvora.

- No recoja con la aspiradora nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No recoja con la aspiradora polvo de panel de yeso ni hollín frío o ceniza fría de chimenea con un filtro estándar. Estos materiales pueden pasar por el filtro y ser expulsados de vuelta al aire. Utilice un filtro para polvo fino en lugar de un filtro estándar.
- Para reducir el riesgo de inhalar vapores tóxicos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos o peligrosos ni la use cerca de dichos materiales.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia ni deje que entren líquidos en el compartimiento del motor. Guarde la aspiradora en un lugar interior.
- Esta aspiradora mojado/seco no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No permita que la aspiradora se utilice como un juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.
- No use la aspiradora con un filtro desgarrado o sin tener el filtro instalado, excepto cuando recoja con ella líquidos de la manera que se describe en este manual. Los residuos secos absorbidos por el impulsor podrían dañar el motor o ser expulsados de vuelta al aire.
- Apague la aspiradora antes de desenchufarla.

- Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No desenchufe la aspiradora tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe y no el cordón.
- No use la aspiradora con el cordón dañado, el enchufe dañado u otras piezas dañadas. Si la aspiradora no funciona como debe, le faltan piezas, se ha caído, ha sido dañada, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, llame a servicio al cliente.
- No tire de la aspiradora usando el cordón ni la lleve por el cordón, ni use el cordón como asa, ni cierre una puerta sobre el cordón, ni tire del cordón alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase la aspiradora en marcha sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
- No maneje el enchufe, el interruptor o la aspiradora con las manos mojadas.
- Utilice únicamente cordones de extensión que tengan capacidad nominal para uso a la intemperie. Los cordones de extensión que estén en malas condiciones o tengan un tamaño de alambre demasiado pequeño pueden crear peligros de incendio y descargas eléctricas. Para reducir el riesgo de estos peligros, asegúrese de que el cordón esté en buenas condiciones y que el líquido no entre en contacto con la conexión. No utilice un cordón de extensión que tenga conductores con un diámetro menor al calibre 16 (AWG). Para reducir la pérdida de potencia, utilice un cordón de extensión de calibre 14 si la longitud es de 25 a 50 pies, y de calibre 12 si la longitud es de 50 pies o más.
- Esta aspiradora para mojado/seco tiene aislamiento doble, lo cual elimina la necesidad de un sistema independiente de conexión a tierra. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de servicio de revisión de las aspiradoras para mojado/seco con aislamiento doble.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; mantenga dichas aberturas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
- Para reducir el riesgo de caídas, tenga cuidado adicional al limpiar en escaleras.
- Para reducir el riesgo de lesiones de espalda o caídas, no levante una aspiradora que pese mucho debido a que contiene líquido o residuos. Saque parte del contenido de la aspiradora o drénela parcialmente.
- Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños a la aspiradora, utilice únicamente accesorios recomendados por Ridgid.
- Cuando utilice la aspiradora como soplador :
 - Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo.
 - No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.
 - Mantenga alejados a los niños durante la operación de soplado.
 - No utilice el soplador para trabajos que no sean soplar suciedad y residuos.
 - No use la aspiradora como rociador.
- Para reducir el riesgo de lesiones en los ojos, use protección ocular de seguridad. La utilización de cualquier aspiradora utilitaria o soplador utilitario puede hacer que se soplen objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora durante muchas horas seguidas o cuando la emplee en un área ruidosa.
- Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.
- Las descargas de estática son comunes cuando la humedad relativa del aire es baja. Si recoge residuos finos con la aspiradora, se puede depositar carga estática en la manguera o en la aspiradora. El mejor remedio para reducir la frecuencia de las descargas de estática en su casa o cuando use esta aspiradora es añadir humedad al aire con un humidificador.

Siga las siguientes advertencias que aparecen en la caja del motor de la aspiradora.



AISLAMIENTO DOBLE. NO SE REQUIERE CONEXION A TIERRA.

CUANDO HAGA SERVICIO DE REVISIÓN DE LA ASPIRADORA, UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.

⚠ ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, lea y entienda el manual del operador. No tenga en marcha la aspiradora desatendida. No recoja cenizas calientes, carbón caliente, materiales tóxicos ni inflamables ni otros materiales peligrosos. No use la aspiradora alrededor de líquidos o vapores explosivos.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia y almacénela en interiores.

GUARDE ESTE MANUAL

Introducción

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso doméstico. Se puede utilizar para la recogida ligera de medios mojados o secos y también se puede usar como soplador. El diseño liviano permite la utilización para realizar la mayoría de las tareas domésticas de aspiración pequeñas.

Familiarícese con las siguientes características del producto y lea todo el manual del usuario para obtener instrucciones sobre la utilización específica de su nueva aspiradora para mojado/seco.

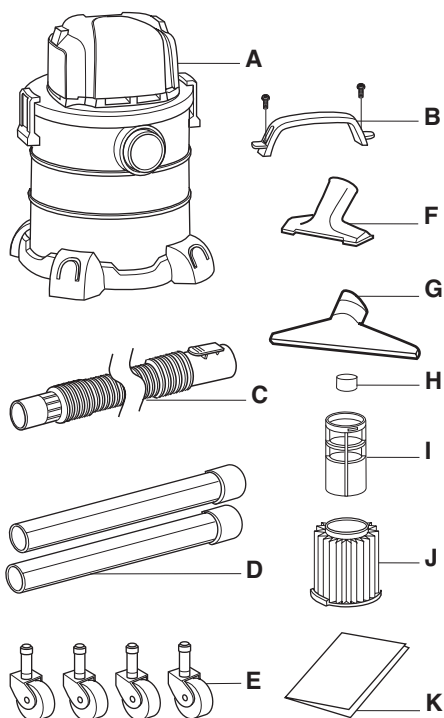
Comprobación del contenido de la caja de cartón

Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá, y al 01-800-701-9811 desde México., Envíenos un correo electrónico a info@ridgidvacs.com o www.ridgidvacs.com si cualquier pieza está dañada o falta.

Lista del contenido de la caja de cartón

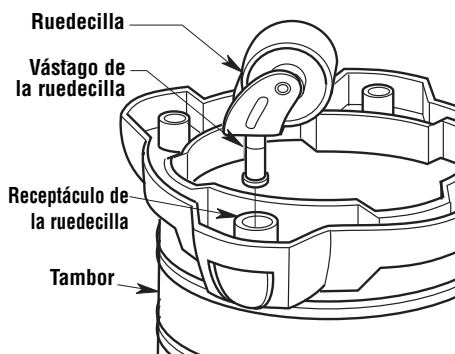
Clave	Descripción	Cant.
A	Aspiradora para mojado/seco de 4 galones ..	1
B	Asa de transporte.....	1
C	Manguera arrastrable Tug-A-Long	1
D	Tubos de extensión	2
E	Ruedecillas	2
F	Boquilla utilitaria.....	1
G	Boquilla para mojado de 1-7/8 pulg.	1
H*	Flotador	1
I*	Jaula del filtro	1
J*	Filtro de cartucho VF4000	1
K	Manual del usuario	1

* Estos artículos pueden venir preensamblados.



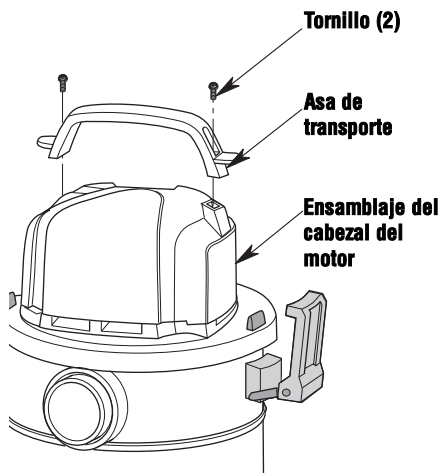
Ensamblaje de las ruedecillas

1. Ponga el tambor para polvo en posición invertida sobre el piso.
2. Introduzca las patas para ruedecilla en la parte inferior del tambor, tal como se muestra (4 lugares).
3. Ejerza presión sobre la pata para ruedecilla hasta que la pata esté al ras con la parte inferior del tambor para polvo.
4. Introduzca el vástago de la ruedecilla en el receptáculo de la pata para ruedecilla, tal como se muestra (4 lugares).
5. Ejerza presión sobre la ruedecilla hasta que la bola del vástago de la ruedecilla se introduzca del todo en el receptáculo. Se podrá oír como la bola encaja en el receptáculo con un chasquido y la ruedecilla oscilará fácilmente cuando el posicionamiento sea correcto.
6. Ponga el tambor en posición vertical.



Ensamblaje del asa de transporte

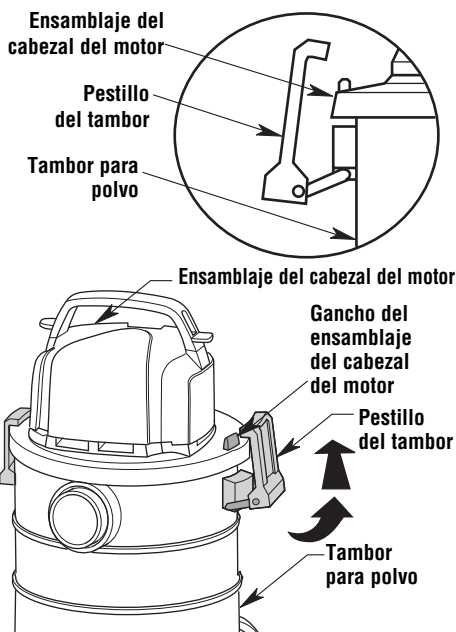
1. Coloque el asa de transporte sobre el tornillo el ensamblaje del cabezal del motor de la aspiradora para seco/mojado.
2. Apriete ambos tornillos para ensamblar el asa de transporte sobre el ensamblaje del cabezal del motor.



Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco

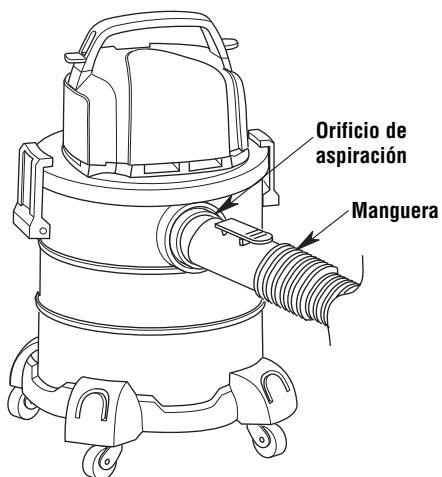
Ensamblaje del cabezal del motor:

1. Alinee la parte delantera del ensamblaje del cabezal del motor con el orificio de aspiración ubicado en la parte delantera del tambor para polvo, de la manera que se muestra en la ilustración.
2. Coloque el ensamblaje del cabezal del motor sobre el tambor para polvo.
3. Asegúrese de que el ensamblaje del cabezal del motor cubra completamente la parte superior del tambor para polvo para que no se produzcan escapes.
4. Rote el pestillo del tambor hacia arriba y sobre el gancho del ensamblaje del cabezal del motor para acoplar los dos pestillos.
5. Para quitar el ensamblaje del cabezal del motor, siga a la inversa las instrucciones anteriores.



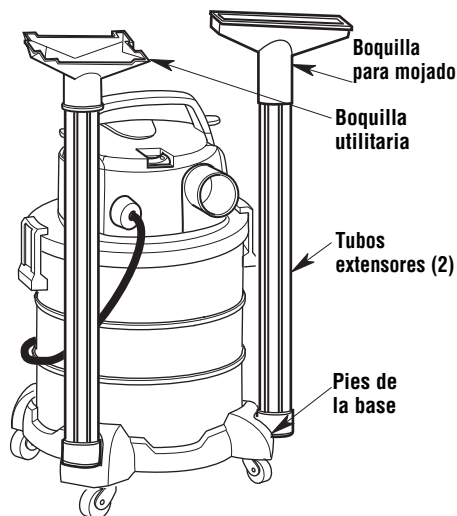
Introduzca la manguera:

1. Inserte el extremo más grande de la manguera en el orificio de aspiración.
2. Opcional: Coloque la boquilla utilitaria de manera segura en el extremo opuesto de la manguera y la aspiradora estará lista para utilizarse.



Área de almacenamiento de los accesorios

1. Deslice los tubos extensores como postes de los pies de la base de soporte para almacenarlos.
2. Coloque cada accesorio, boquilla utilitaria y boquilla para mojado, sobre la parte superior de cada tubo extensor para almacenarlos.
3. Para quitar los tubos y los accesorios, gírelos ligeramente y tire de ellos hacia arriba.



Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, explosión o daños a la aspiradora:

- No deje la aspiradora en marcha mientras esté desatendida. Usted podría no notar señales importantes que indiquen un funcionamiento anormal, tal como pérdida de succión, residuos o líquido que salen por el escape o ruidos anormales del motor. Deje de usar la aspiradora inmediatamente si observa estas señales.
- No deje la aspiradora enchufada cuando no se esté utilizando.
- No continúe usando la aspiradora cuando el flotador haya cortado la succión.
- Las chispas generadas dentro del motor pueden incendiar los materiales inflamables suspendidos en el aire. No utilice la aspiradora cerca de líquidos inflamables ni en áreas con gases o vapores inflamables o polvo explosivo/suspendido en el aire. Los líquidos inflamables, gases inflamables y los vapores inflamables incluyen: líquido encendedor, limpiadores tipo solvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol y rociadores tipo aerosol. Los polvos explosivos incluyen: carbón, magnesio, aluminio, grano de cereal y pólvora.
- No recoja con la aspiradora polvos explosivos, líquidos inflamables ni cenizas calientes.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o lesiones:

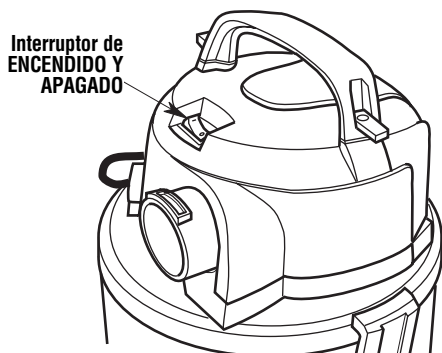
- No exponga la aspiradora a la lluvia ni deje que entre líquido en el compartimiento del motor. Almacene la aspiradora en un lugar interior.
- No maneje el enchufe, el interruptor o la aspiradora con las manos mojadas.
- Desenchufe la aspiradora antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones. Si la aspiradora no está funcionando como debería, le faltan piezas, se ha caído, está dañada, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, devuélvala a un centro de servicio independiente o llame a servicio al cliente.
- Cuando utilice un cordón de extensión, utilice únicamente cordones con capacidad nominal para uso a la intemperie que estén en buenas condiciones. No deje que la conexión entre en contacto con líquido.

Funcionamiento (continuación)

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, esta aspiradora tiene un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro, excepto en los modelos de 230 V). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Después de enchufar el cordón de energía en el tomacorriente, encienda la unidad empujando el interruptor de la posición "O" a la posición "I". Los símbolos utilizados en el accionador del interruptor son los símbolos internacionales de "encendido y apagado".

○ = APAGADO | = ENCENDIDO



Familiarícese con los accesorios que se incluyen con la aspiradora. Cada accesorio puede usarse de diversas maneras para aspirar y soplar residuos. A continuación hay una lista de los accesorios y de sus usos.

Manguera: Proporciona transferencia de capacidad de aspiración o soplado al lugar de trabajo. Proporciona los medios para acoplar los tubos extensores y las boquillas.

Tubos extensores: Estos tubos pueden conectarse entre sí y proporcionan longitud adicional para tener más alcance.

Boquilla utilitaria: Boquilla que se usa en la mayoría de las aplicaciones de aspiración.

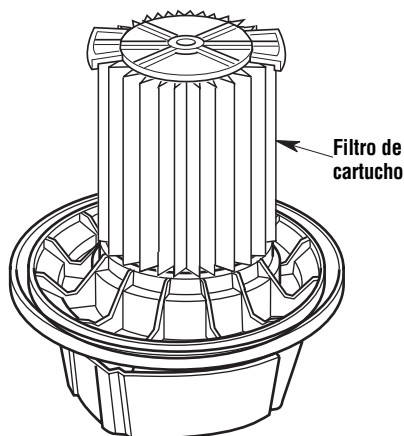
Boquilla para mojado: Se utiliza para recoger materiales mojados en superficies lisas con el fin de recoger líquidos y secar la superficie en una sola pasada.

Recogida de materiales secos con la aspiradora

1. El filtro debe estar siempre en posición correcta, en todo momento, para evitar fugas y posibles daños a la aspiradora.
2. Al utilizar la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que usted vacíe el tambor y limpie el filtro a intervalos más frecuentes para mantener un rendimiento óptimo

NOTA: Se necesita un filtro seco para recoger material seco. Si utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, éste se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo.

3. Si el filtro está mojado pero usted necesita usar la aspiradora para recoger material seco, debe dejar primero que el filtro se seque.



Recogida de líquidos con la aspiradora

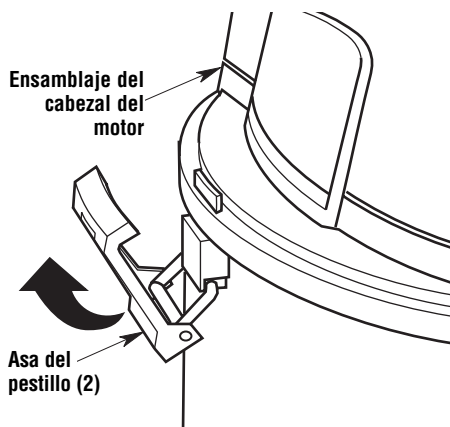
1. Al recoger pequeñas cantidades de líquido se podrá dejar puesto el filtro.
2. Al recoger grandes cantidades de líquido recomendamos quitar el filtro. Si no se quita el filtro, éste se saturará y podrá aparecer niebla en el escape.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la aspiradora sin la jaula del filtro y el flotador, ya que estas piezas evitan que entre líquido en el impulsor y dañe el motor.

3. Cuando el líquido que se encuentre en el tambor alcance un nivel predeterminado, el mecanismo del flotador subirá automáticamente para cortar el flujo de aire. Sabrá que el flotador ha subido porque el flujo de aire de la aspiradora cesará y subirá el tono del ruido del motor debido a que se producirá un aumento de la velocidad del mismo. Cuando esto suceda, apague la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y vacíe el tambor.
4. Después de usar la aspiradora para recoger líquidos, se debe secar el filtro para evitar posible moho y daños al filtro.

Vaciado del tambor

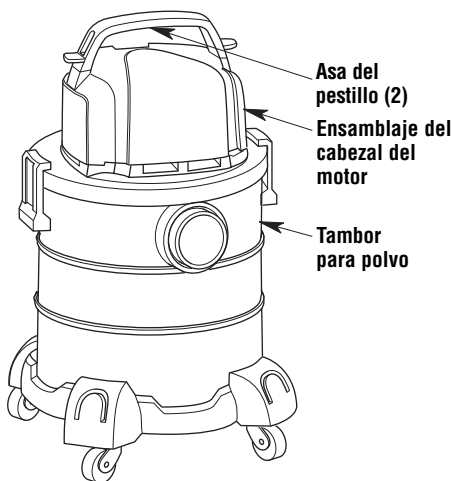
1. Retire el ensamblaje del cabezal del motor. Gire el asa del pestillo hacia afuera de manera que el pestillo afloje la cubierta del motor y gire el pestillo hacia afuera de la cubierta del motor.
2. Levante el ensamblaje del cabezal del motor hacia arriba y hacia afuera del tambor. Deposite el ensamblaje del cabezal del motor en posición invertida sobre una superficie limpia mientras vacía el tambor o cambia el filtro.
3. Vierta el contenido del tambor en el recipiente adecuado de eliminación de residuos.



Funcionamiento (continuación)

Traslado de la aspiradora para mojado/seco

Si fuera necesario levantar la aspiradora para trasladarla, NO la levante por el asa de la tapa, a menos que el tambor para polvo esté vacío. Para evitar dejar caer la aspiradora, debido a que los pestillos se suelten o a una posible rotura de piezas, levante la aspiradora por el tambor para polvo.



Dispositivo de soplado

La aspiradora cuenta con “soplado completo”. Tiene capacidad para soplar serrín y otros residuos. Siga los pasos que se indican a continuación para utilizar la aspiradora como soplador.

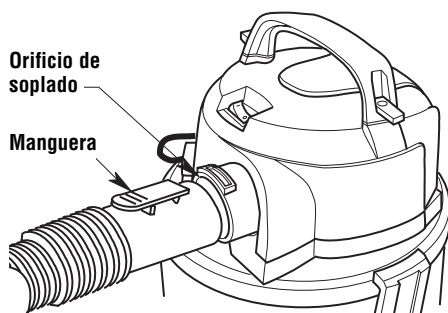
1. Localice el orificio de soplado de la aspiradora.
2. Inserte el extremo más grande de la manguera en el orificio de soplado de la aspiradora.
3. (Opcional) Coloque el tubo extensor en el extremo giratorio de la manguera.
4. Encienda la aspiradora y estará listo para usarla como soplador.

⚠ ADVERTENCIA: Use siempre protectores oculares de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3) antes de utilizar la aspiradora como soplador.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones a las personas que estén presentes, manténgalas alejadas de los residuos soplados.

⚠ PRECAUCIÓN: Use una máscara antipolvo si el soplado genera polvo que podría ser inhalado.

⚠ PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora/soplador durante muchas horas seguidas o cuando la utilice en un área ruidosa.



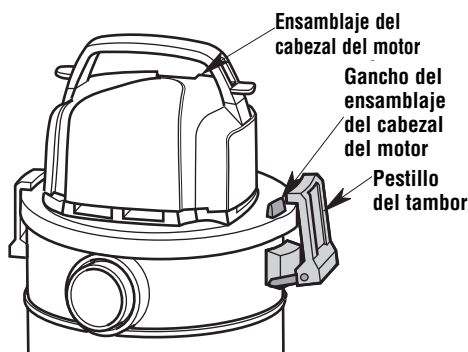
Mantenimiento

Remoción e instalación del filtro

⚠ ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, nunca conecte el enchufe a un tomacorriente hasta que se hayan completado todos los pasos de ensamblaje y usted haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. No haga funcionar la aspiradora cuando alguna pieza esté dañada o falte.

Para retirar el cabezal del motor:

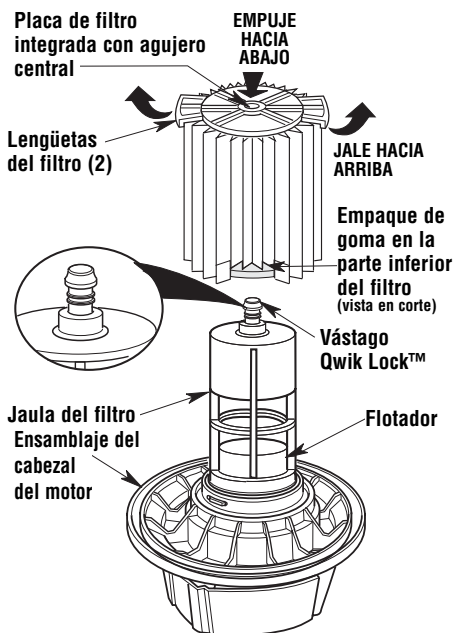
1. Agarre los pestillos del tambor ubicados tanto en el lado derecho como en el lado izquierdo del cabezal del motor. Tire lentamente de los pestillos del tambor alejándolos del tambor. Levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor. Coloque en posición invertida el ensamblaje de la tapa de la aspiradora.



Remoción e instalación cuando se utiliza el vástago Qwik Lock™

Remoción del filtro:

1. Sostenga las lengüetas del filtro Qwik Lock™ en cada mano.
2. Con un dedo pulgar en el vástago Qwik Lock™, que sobresale a través de la placa del filtro integrada, levante las lengüetas del filtro a la vez que empuja hacia abajo sobre el vástago.
3. Esta acción hará que el filtro se suelte de la jaula del filtro. Deslice el filtro hasta retirarlo de la jaula.



Instalación del filtro:

1. Deslice cuidadosamente el filtro Qwik Lock™ sobre la jaula del filtro y presione hacia abajo sobre el borde exterior del filtro hasta que el empaque de goma ubicado en la parte inferior del filtro se asiente firmemente alrededor de la base de la jaula del filtro y contra la tapa.
2. Alinee el agujero central pequeño ubicado en la parte superior del filtro sobre el vástago Qwik Lock™ ubicado en la jaula del filtro. Presione firmemente sobre la parte de arriba del filtro cerca del vástago, para permitir que el filtro se acople a presión sobre la bola ubicada en el extremo del vástago. Una vez hecho esto, el filtro estará instalado.

NOTA: Si no se asienta apropiadamente el empaque inferior, el resultado podría ser que los residuos pasen por alto el filtro.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la aspiradora sin la jaula del filtro y el flotador, ya que estas piezas evitan que entre líquido en el impulsor y dañe el motor.

Mantenimiento (continuación)

Filtro

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.

NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener partículas de polvo muy pequeñas. El filtro se puede usar para recoger material seco o pequeñas cantidades de líquido. Maneje el filtro cuidadosamente al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Es posible que se produzcan arrugas en los pliegues del filtro, pero dichas arrugas no afectarán el funcionamiento del filtro.

Limpieza del filtro de la aspiradora

El filtro se debe limpiar a menudo para mantener un rendimiento óptimo de la aspiradora.

Asegúrese de secar el filtro antes de guardar la aspiradora o de recoger residuos secos.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que se salga mucho polvo de la aspiradora. Cámbielo inmediatamente.

Limpieza de un filtro seco

1. Se puede lograr una extracción parcial de residuos sin quitar el filtro de la aspiradora. Golpee la parte superior de la tapa con la mano mientras la aspiradora está apagada.
2. Para obtener óptimos resultados de limpieza debido a la acumulación de polvo, limpie el filtro en un área abierta. La limpieza se debe realizar al aire libre y no en el interior de la vivienda.
3. Después de quitar el filtro de la aspiradora, saque los residuos secos golpeando suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo. Los residuos se soltarán y caerán.
4. Para una limpieza a fondo del filtro seco con polvo fino (sin residuos), haga pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo "Limpieza de un filtro mojado".

Limpieza de un filtro mojado

Después de quitar el filtro, haga pasar agua a través de él usando una manguera o desde una espita. Tenga cuidado de que la presión del agua procedente de la manguera no sea tan fuerte como para dañar el filtro.

Reemplazo del filtro

Consulte la página 27, "Remoción e instalación del filtro".

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo, guardar la aspiradora o recoger residuos secos.

Mantenimiento (continuación)

Limpieza y desinfección de la aspiradora para mojado/seco

Para mantener el mejor aspecto posible de la aspiradora para mojado/seco, limpie su exterior con un paño humedecido con agua templada y un jabón suave.

Para limpiar el tambor:

1. Vacíe de residuos el tambor.
2. Lave a fondo el tambor con agua templada y un jabón suave.
3. Limpie el tambor con un paño seco.

Antes de un almacenamiento prolongado o según sea necesario (por ejemplo, si se recogen aguas residuales), se debe desinfectar el tambor.

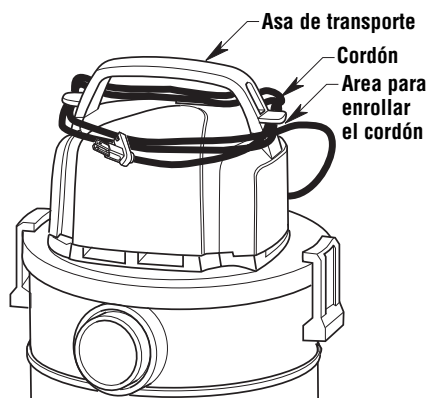
Para desinfectar el tambor:

1. Eche 1 galón de agua y 1 cucharadita de blanqueador de cloro en el tambor.
2. Deje que la solución repose durante 20 minutos y agítela cuidadosamente cada pocos minutos, asegurándose de mojar todas las superficies interiores del tambor.
3. Vacíe el tambor después de 20 minutos. Enjuáguelo con agua hasta que el olor a blanqueador desaparezca. Deje que el tambor se seque completamente antes de sellar el motor sobre el tambor.

Almacenamiento

Antes de almacenar la aspiradora, se debe vaciar y limpiar el tambor para polvo. Enrolle el cable de alimentación alrededor del asa de transporte. Los accesorios se deben mantener en la misma área que la aspiradora para que estén al alcance de la mano cuando se necesiten. La aspiradora se debe almacenar en interiores.

Si el cordón de energía está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal similarmente calificado, para reducir el riesgo de accidente.



Ruedecillas

Si las ruedecillas hacen ruido, puede poner una gota de aceite en el eje del rodillo para que hagan menos ruido.

▲ ADVERTENCIA: Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones y los ajustes deben realizarlos **Centros de Servicio autorizados**, usando siempre piezas de repuesto **RIDGID**.


Piezas de repuesto

Aspiradora para seco/mojado desmontable de 6 galones RIDGID Número de modelo WD64250

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com
Pida siempre por número de pieza —no por número de clave

▲ ADVERTENCIA

SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

En una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato electrodoméstico con aislamiento doble, ni se debe añadir a éste ningún medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble requiere extremado cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio competente. Las piezas de repuesto para la aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. La aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble está marcada con las palabras "DOUBLE INSULATED" (con aislamiento doble) y puede que el símbolo  (un cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en los aparatos.

Para reducir el riesgo de lesiones por causa de descargas eléctricas, desenchufe el cordón de energía antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones a las piezas eléctricas de la aspiradora para mojado/seco.

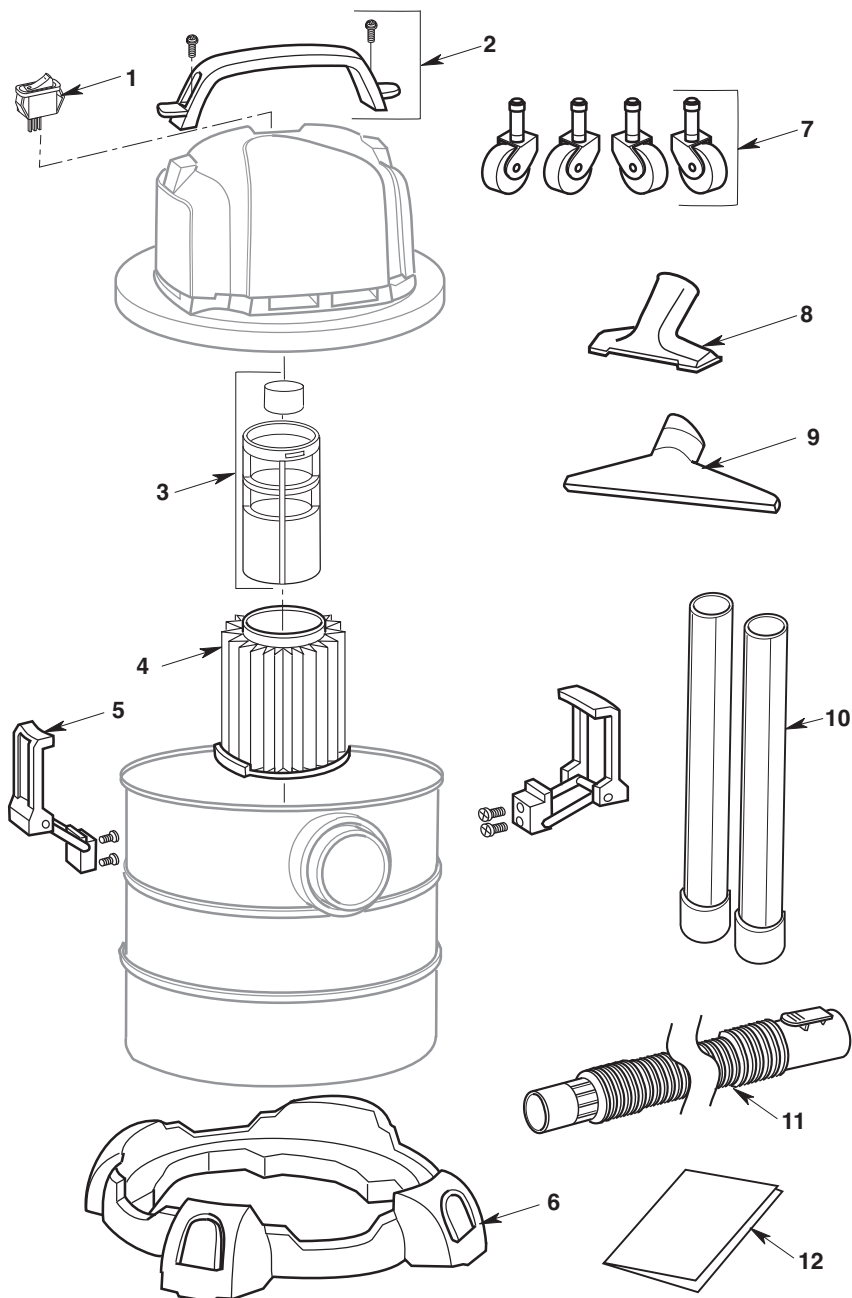
No. de clave	No. de pieza	Descripción
1	832086	Interruptor oscilante
2	835172	Asa de transporte
3	510205	Ensamblaje de la jaula del filtro
4	VF4000	† Filtro de cartucho
5	510277-2	Conjunto del pestillo
6	835179	Base de soporte
7	73137	Ruedecilla
8	VT1709	† Boquilla utilitaria
9	VT1710	† Boquilla para mojado
10	VT1708	† Tubo de extensión
11	VT1720	† Manguera
12	SP6932	Manual del usuario

† Estas piezas de repuesto se encuentran disponibles en el establecimiento donde compró la aspiradora.

Piezas de repuesto (continuación)

Aspiradora para seco/mojado desmontable de 6 galones RIDGID
Número de modelo WD64250

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com





- **Qué está cubierto**

Se garantiza que las aspiradoras para mojado/seco RIDGID® están libres de defectos de fabricación y de materiales.

- **Cuánto dura la cobertura**

Esta garantía dura toda la vida de las aspiradoras para mojado/seco RIDGID®.

- **Cómo puede obtener servicio**

Para obtener el beneficio de esta garantía, envíe el producto completo mediante transporte prepago a RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, o a cualquier CENTRO DE SERVICIO INDEPENDIENTE RIDGID®. Las llaves para tubos y otras herramientas de mano deben devolverse al establecimiento de compra.

- **Qué haremos para corregir los problemas**

Las aspiradoras para mojado/seco garantizadas serán reparadas o reemplazadas, a opción de Ridge Tool Company, y serán devueltas sin cargo; o si después de tres intentos de reparar o reemplazar la aspiradora para mojado/seco durante el período de garantía ésta aún presenta defectos, usted puede optar por recibir un reembolso completo de su precio de compra.

- **Qué no está cubierto**

Las averías debidas a uso incorrecto, abuso o desgaste por el uso normal no están cubiertas por esta garantía. RIDGE TOOL COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO FORTUITO NI EMERGENTE.

- **Cómo se relaciona la ley local con la garantía**

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión que antecede no tenga aplicación en su caso. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro, una provincia a otra o un país a otro.

- **Ninguna otra garantía expresa tiene aplicación**

Esta GARANTÍA COMPLETA DE POR VIDA es la garantía única y exclusiva de las aspiradoras para mojado/seco RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía ni a dar ninguna otra garantía en nombre de Ridge Tool Company.

No. de existencias WD6425

No. de modelo WD64250

Número de serie _____

Los números de modelo y de serie se pueden encontrar en la etiqueta ubicada cerca del soplador de la aspiradora. Debe anotar tanto el número de modelo como el de serie en un lugar seguro para uso futuro.

¿PREGUNTAS O COMENTARIOS? COMUNÍQUESE CON NOSOTROS EN

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá

01-800-701-9811 desde México

www.ridgidvac.com

Por favor, tenga a mano su número de modelo y número de serie cuando llame.



EMERSON™

Commercial & Residential Solutions

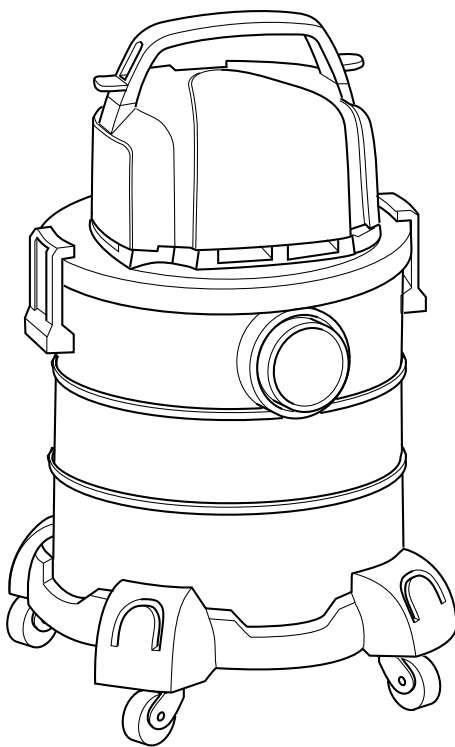
© 2014 Emerson

RIDGID®

MODE D'EMPLOI

ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET
DE POUSSIÈRES EN ACIER
INOXIDABLE DE 6 GALLONS
DES ÉTATS-UNIS / 22,5 LITRES

WD64250



EN CAS DE QUESTIONS OU POUR OBTENIR DES INFORMATIONS,
VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU :

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada
01-800-701-9811 depuis le Mexique

www.ridgidvac.com

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID.

CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Table des matières

Section	Page	Section	Page
Introduction	4	Aspiration de liquides	9
Déballage et contrôle du contenu du carton	4	Vidage du tambour	9
Assemblage des roulettes	5	Transport de l'aspirateur de liquides et de poussières	10
Ensemble de poignée de transport	5	Fonction de souffleuse	10
Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières	6	Entretien	11-13
Rangement des accessoires	7	Pièces de rechange	14-15
Fonctionnement	7-10	Garantie	16
Aspiration de matériaux secs	8		

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

La sécurité est une combinaison de faire preuve de bon sens, rester vigilant et savoir comment votre aspirateur de liquides et de poussières (l'« aspirateur ») fonctionne.

Termes de signalisation de questions de sécurité

▲ DANGER : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou une blessure grave.

▲ AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou une blessure grave.

▲ MISE EN GARDE : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

Prenez toujours des précautions élémentaires, notamment les précautions suivantes, lorsque vous utilisez votre aspirateur de liquides et de poussières :

▲ AVERTISSEMENT

– Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Lisez et comprenez ce manuel et toutes les étiquettes placées sur l'aspirateur avant de mettre celui-ci en marche.
- N'utilisez l'aspirateur que comme cela est décrit dans ce mode d'emploi.
- Ne laissez pas en marche pendant que vous êtes absent – vous vous risqueriez de manquer des signes importants indiquant un fonctionnement anormal, comme une perte de puissance d'aspiration, la sortie de débris ou de liquides par la bouche de soufflage d'air ou des bruits anormaux en provenance du moteur. Cessez immédiatement d'utiliser l'aspirateur si vous constatez de tels signes.
- Ne laissez pas l'aspirateur sans surveillance quand il est branché dans une prise de courant. Débranchez-le de la prise quand il n'est pas utilisé et avant toute opération de maintenance.
- Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent de mettre feu à des vapeurs ou poussières inflammables. Pour réduire le risque d'incendie ou

d'explosion : n'utilisez pas à proximité de gaz ou de liquides inflammables ou combustibles, ou de poussières explosives, comme de l'essence automobile ou d'autres fiouls, de l'essence à briquet, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène, de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière d'aluminium, de la poussière de céréales ou de la poudre.

- N'aspirez jamais de matières en train de brûler ou des matières fumigènes, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'aspirez jamais de poussières de plaques de plâtre, de suie ou de cendres de cheminée froides lorsqu'un filtre pour aspirateur de liquides et de poussières standard. Il s'agit de poussières très fines qui risqueraient d'être projetées à nouveau dans l'air ambiant. Utilisez un filtre à poussières fines à la place.
- Pour réduire le risque d'inhalation de vapeurs toxiques, n'aspirez pas de matériaux toxiques ou dangereux, et n'utilisez pas à proximité de tels matériaux.
- Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas à la pluie et empêchez l'entrée de liquides dans le compartiment du moteur. Rangez à l'intérieur.
- Cet aspirateur de liquides et de poussières n'est pas conçu pour emploi par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf en cas de supervision ou d'instructions sur l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas les enfants se servir de l'aspirateur comme d'un jouet. Il faut surveiller de très près quand il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- N'utilisez pas avec un filtre déchiré ou sans avoir installé de filtre, sauf quand vous aspirez des liquides, comme cela est décrit dans ce mode d'emploi. Des débris secs capturés par la roue risquent d'endommager le moteur ou d'être expulsés à nouveau dans l'air ambiant.
- Éteignez l'aspirateur avant de le débrancher.

- Pour réduire le risque de blessure pouvant être causée par une mise en marche accidentelle, débranchez le cordon d'alimentation avant de changer le filtre ou de le nettoyer.
- Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche – pas le cordon.
- N'utilisez pas l'aspirateur avec une fiche, un cordon ou un autre composant endommagé. Si votre aspirateur ne fonctionne pas comme il faut, s'il manque des pièces, s'il quelqu'un l'a laissé tomber, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans de l'eau, téléphonez au service d'assistance à la clientèle.
- Ne tirez pas l'aspirateur et ne le portez pas par son cordon, n'utilisez pas le cordon pour servir de poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon et ne laissez pas le cordon tendu passer sur des bords ou des coins tranchants. Ne traînez pas l'aspirateur sur son cordon. Maintenez le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne touchez pas la fiche, l'interrupteur ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Utilisez seulement des cordons de rallonge qui sont conçus pour emploi à l'extérieur. Les cordons de rallonge en mauvais état ou trop petits en termes de calibre des fils peuvent poser des risques d'incendie et de choc électrique. Pour réduire le risque de tels dangers, inspectez les cordons pour vous assurer qu'ils sont en bon état et que le liquide n'entre pas en contact avec le raccordement. N'utilisez pas de cordons de rallonge dont les conducteurs ont un calibre inférieur à 16 AWG. Pour réduire la perte d'énergie, utilisez un cordon de rallonge de calibre 14 s'il mesure entre 7,5 et 15 mètres de long, ou de calibre 12 s'il mesure 15 mètres de long ou plus.
- Cet aspirateur de liquides et de poussières a une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système de mise à la terre séparé. Utilisez seulement des pièces de rechange identiques. Lisez les instructions concernant l'entretien des aspirateurs de liquides et de poussières à double isolation avant toute opération d'entretien.
- Ne mettez aucun objet dans les orifices de ventilation. N'aspirez pas quand de quelconques orifices de ventilation sont obstrués ; assurez-vous que ces orifices ne sont pas bloqués par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou de quelconques objets pouvant réduire la circulation de l'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements flottants, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.
- Pour réduire le risque de chute, faites très attention lorsque vous utilisez l'aspirateur dans des escaliers.
- Pour réduire le risque de vous faire mal au dos ou de tomber, ne soulevez pas un aspirateur qui est lourd en raison de la présence de liquides ou de débris aspirés. Videz partiellement l'aspirateur en écopant ou en purgeant.
- Pour réduire le risque de blessure ou le risque d'endommagement de l'aspirateur, n'utilisez que des accessoires recommandés par Ridgid.
- En cas d'utilisation de l'aspirateur comme soufflante :
 - Ne dirigez la décharge d'air que vers la zone de travail.
 - Ne dirigez pas l'air vers des personnes présentes à proximité.
 - Gardez les enfants à distance lors du fonctionnement de la soufflante.
 - N'utilisez la soufflante que pour souffler des saletés et des débris.
 - N'utilisez pas en guise de pulvérisateur.
- Pour réduire le risque de blessure pour les yeux, portez des lunettes de sécurité. L'utilisation de toute soufflante ou de tout aspirateur utilitaire peut toujours causer la projection de corps étrangers dans les yeux, ce qui risque d'entraîner des blessures graves aux yeux.

▲ MISE EN GARDE :

- Pour réduire le risque de perte auditive, portez des protecteurs d'oreilles lorsque vous vous servez de l'aspirateur pendant plusieurs heures ou quand vous l'utilisez dans un environnement bruyant.
- Portez un masque antipoussières en cas d'utilisation dans un environnement poussiéreux.
- Les décharges statiques sont fréquentes dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air ambiant est faible. L'aspiration de débris fins avec votre aspirateur peut déposer une charge statique sur le tuyau ou sur l'aspirateur. La meilleure chose à faire pour réduire la fréquence des décharges statiques chez vous ou lorsque vous utilisez cet aspirateur consiste à ajouter de l'humidité dans l'air avec un humidificateur.

Observez les avertissements suivants qui figurent sur le carter du moteur de votre aspirateur :



DOUBLEMENT ISOLÉ.
MISE À LA TERRE NON NÉCESSAIRE.
POUR L'ENTRETIEN, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES L'ENTRETIEN.

▲ AVERTISSEMENT : pour votre propre sécurité, lisez et comprenez le manuel de l'opérateur. Ne laissez jamais l'aspirateur en marche sans surveillance. Ne ramassez pas de cendres chaudes, de charbon ou de matières toxiques, inflammables ou dangereuses. N'utilisez pas à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique – n'exposez pas à la pluie – rangez à l'intérieur.

CONSERVER CE MANUEL

Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières a été conçu pour une utilisation ménagère uniquement. Il peut être utilisé de façon non commerciale ou industrielle pour l'aspiration de débris humides ou secs, mais aussi comme une soufflerie. Sa conception légère lui permet d'être utilisé pour la plupart des travaux ménagers d'aspiration.

Familiarisez-vous avec les fonctions suivantes de ce produit, et lisez le manuel de l'opérateur du début à la fin pour des détails spécifiques quant à l'utilisation de votre nouvel aspirateur de liquides et poussières.

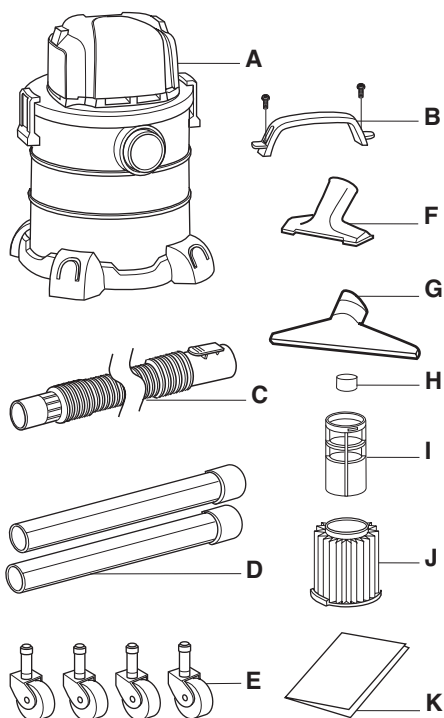
Inspection du contenu du carton

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonnez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada, 01-800-701-9811 depuis le Mexique. Envoyez-nous un courriel à info@ridgidvac.com ou rendez-vous sur le site www.ridgidvac.com si de quelconques composants sont endommagés ou manquants.

Liste du contenu de la boîte en carton

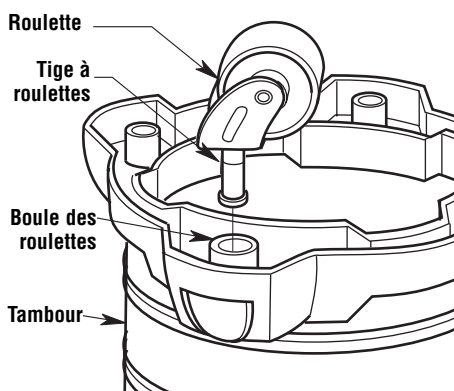
Légende	Description	Qté
A	Aspirateur de liquides et de poussières	1
B	Poignée de transport	1
C	Tuyau flexible Tug-A-Long	1
D	Baguettes de rallonge	2
E	Roulettes	4
F	Suceur à usages multiples	1
G	Suceur humide de 1-7/8 po	1
H*	Flotteur	1
I*	Cage du filtre	1
J*	Filtre à cartouche VF4000	1
K	Mode d'emploi	1

* Ces composants peuvent avoir été assemblés à l'usine.



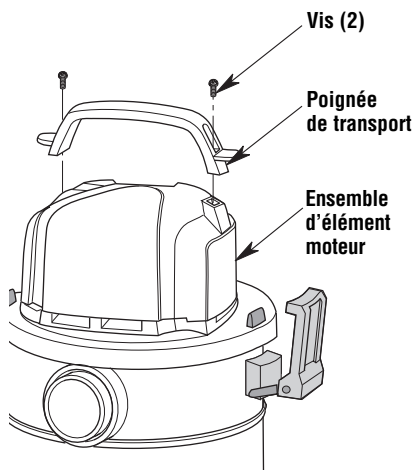
Assemblage des roulettes

1. Retourner le tambour à poussière sens dessus-dessous sur le sol.
2. Insérer les pieds à roulettes aux endroits indiqués sur le dessous du tambour (4 emplacements).
3. Appuyer sur le pied à roulettes jusqu'à ce qu'il soit exactement au même niveau que le fond du tambour à poussière.
4. Insérer la tige des roulettes à l'intérieur du pied à roulettes, comme illustré (4 emplacements).
5. Appuyer sur les roulettes jusqu'à ce que la boule de la tige à roulettes soit insérée complètement dans le pied. On peut entendre un déclic lorsque la boule est en place, et les roulettes pivotent facilement lorsque le positionnement est correct.
6. Remettre le tambour dans le bon sens.



Ensemble de poignée de transport

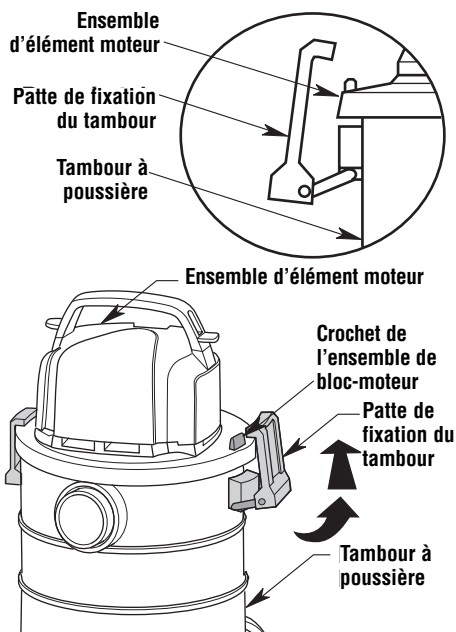
1. Placez la poignée de transport sur l'ensemble de bloc-moteur de l'aspirateur de liquides et de poussières.
2. Serrez les deux vis pour monter la poignée de transport sur l'ensemble de bloc-moteur.



Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières -

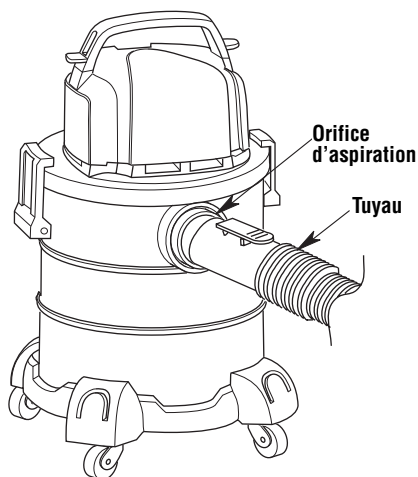
Assemblage du bloc-moteur :

1. Alignez le devant de l'ensemble de bloc-moteur avec l'orifice d'aspiration situé à l'avant du tambour à poussière comme illustré.
2. Placez l'ensemble de bloc-moteur sur le dessus du tambour à poussière.
3. Vérifier que l'ensemble de bloc-moteur recouvre complètement le dessus du tambour à poussière de façon à ce qu'il n'y ait pas de fuites.
4. Faites tourner le verrou du tambour vers le haut et par-dessus le crochet de l'ensemble de bloc-moteur pour engager les deux verrous.
5. Pour retirer l'ensemble de bloc-moteur, suivez ces instructions en sens inverse.



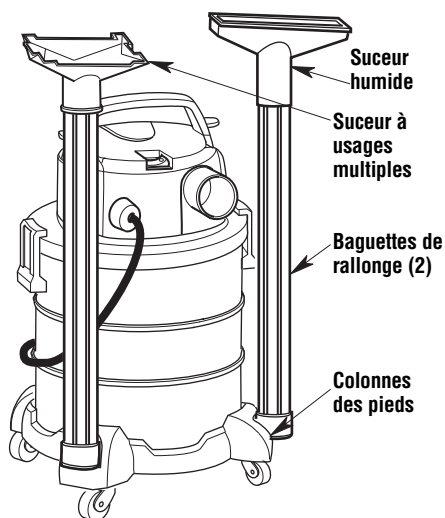
Insertion du tuyau flexible :

1. Insérez le bout le plus large du tuyau à l'intérieur de l'orifice d'aspiration .
2. En option : installez le suceur tout usage de façon sécurisée sur l'extrémité opposée du tuyau flexible. L'aspirateur est prêt à être utilisé.



Rangement des accessoires

1. Pour ranger les baguettes de rallonge, faites-les glisser sur les colonnes des pieds du chariot.
2. Placez chaque accessoire (suceur à usages multiples et suceur pour débris mouillés) sur le haut de chaque baguette de rallonge pour les ranger.
3. Pour retirer les baguettes et accessoires, effectuez une légère rotation et tirez vers le haut.



Fonctionnement

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou d'endommagement de l'aspirateur :

- Ne laissez pas en marche pendant que vous êtes absent – vous risqueriez de manquer des signes importants indiquant un fonctionnement anormal, comme une perte de puissance d'aspiration, la sortie de débris ou de liquides par la bouche de soufflage d'air ou des bruits anormaux en provenance du moteur. Cessez immédiatement d'utiliser l'aspirateur si vous constatez de tels signes.
- Ne laissez pas l'aspirateur branché lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne continuez pas à utiliser l'aspirateur lorsque le flotteur a coupé l'aspiration.
- Les étincelles à l'intérieur du moteur risqueraient de mettre feu à des matières inflammables en suspension dans l'air. Ne pas utiliser l'aspirateur à proximité de liquides inflammables ou à des endroits où il y a des gaz ou des vapeurs inflammables, ou de la poussière explosive/dans l'air. Les liquides, gaz et vapeurs inflammables comprennent : essence à briquet, produits de nettoyage du type solvant, peinture à base d'huile, essence, alcool et aérosols. Types de poussières explosives : charbon, magnésium, aluminium, céréales et poudre noire.
- N'aspirez pas de poussières explosives, de liquides inflammables ou de cendres chaudes.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique ou de blessure :

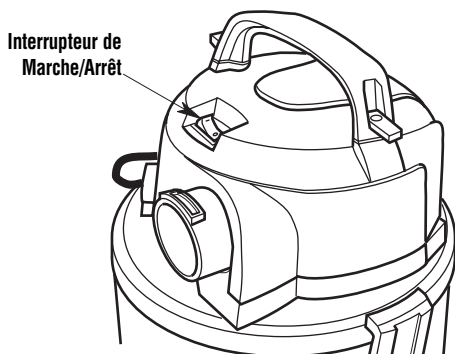
- N'exposez pas à la pluie, et ne laissez pas de liquides pénétrer dans le compartiment du moteur. Rangez à l'intérieur.
- Ne touchez pas la fiche de branchement, l'interrupteur ou l'aspirateur si vous avez les mains mouillées.
- Débrancher l'aspirateur avant d'effectuer une quelconque opération de maintenance. Si votre aspirateur ne fonctionne pas comme il devrait, si des pièces sont manquantes, si vous l'avez laissé tomber, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il a été immergé dans de l'eau, rappez-le dans un centre de réparation indépendant ou téléphonez au service d'assistance à la clientèle.
- Lorsque vous utilisez un cordon de rallonge, n'utilisez qu'un cordon prévu pour emploi à l'extérieur et en bon état. Ne laissez pas la connexion entrer en contact avec des liquides.

Fonctionnement (suite)

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Sauf dans le cas des modèles 230 volts, cette fiche n'est compatible avec une prise polarisée que dans un seul sens. Si elle n'entre toujours pas, prendre contact avec un électricien qualifié pour installer une prise de courant appropriée. Ne pas altérer la fiche de quelque manière que ce soit.

Après avoir branché le cordon d'alimentation dans la prise de courant, mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur pour le faire passer de la position « 0 » à la position « I ».

○ = ARRÊT | = MARCHÉ



Il faut bien se familiariser avec les accessoires qui ont été inclus avec cet aspirateur. Chaque accessoire peut être utilisé de façons multiples pour l'aspiration ou le soufflage de débris. Voici une liste des accessoires et des divers moyens de les utiliser :

Tuyau flexible – fournit un transfert du vide ou une capacité de soufflerie au site de travail où l'aspirateur est utilisé. Fournit le moyen de connecter les baguettes de rallonge ainsi que les suceurs.

Baguettes de rallonge – ces baguettes peuvent être connectées les unes aux autres et augmenter ainsi la portée de l'aspirateur, ce qui permet à l'utilisateur d'atteindre plus d'endroits.

Suceur à usages multiples – usages divers pour la plupart des applications d'aspiration.

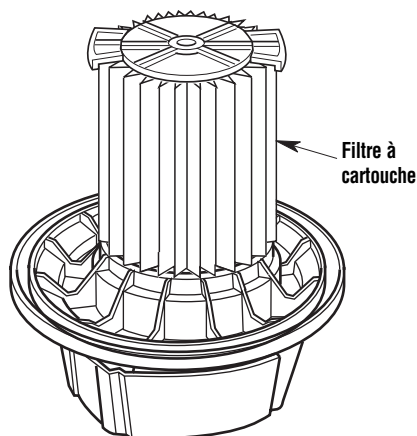
Suceur humide – sert à ramasser les débris humides sur une surface lisse. Aspire le liquide et sèche la surface en même temps.

Aspiration de matériaux secs

1. Le filtre doit toujours être dans la position correcte afin d'éviter les fuites et l'endommagement possible de l'aspirateur.
2. Lors de l'utilisation de l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, il sera nécessaire de vider le tambour et de nettoyer le filtre à intervalles plus fréquents afin de continuer à bénéficier de la performance maximale de l'aspirateur.

REMARQUE : un filtre sec est nécessaire pour ramasser des matériaux secs. Si l'aspirateur est employé pour ramasser de la poussière alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera très vite et il sera ensuite très difficile à nettoyer.

3. Si votre filtre est mouillé et si vous avez besoin d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs, il est impératif de laisser sécher le filtre d'abord.



Fonctionnement (suite)

Aspiration de liquides

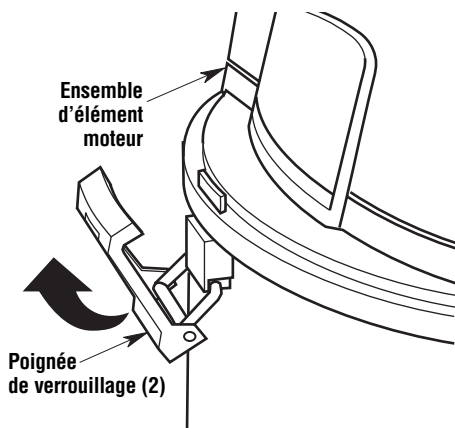
1. Lors de l'aspiration de faibles volumes de liquide, le filtre peut être laissé à sa place.
2. Lors de l'aspiration de grands volumes de liquide, nous recommandons de retirer le filtre. Sinon, il se saturera et on verra peut-être apparaître alors un peu de brume sur l'orifice d'échappement.

▲ AVERTISSEMENT : ne faites pas fonctionner sans la cage du filtre et le flotteur étant donné qu'ils empêchent l'entrée de liquide dans la roue et protègent ainsi le moteur contre les dommages pouvant en résulter.

3. Lorsque le liquide aspiré atteint un niveau prédéterminé dans le tambour, le flotteur s'élèvera automatiquement afin de couper la circulation de l'air. Vous saurez quand le flotteur sera en position élevée parce que l'aspiration cessera et le bruit du moteur deviendra plus aigu en raison de la vitesse accrue du moteur. Lorsque ceci se produit, fermer l'aspirateur, débrancher le cordon électrique et vider le tambour.
4. Après que l'aspirateur aura été utilisé pour aspirer des liquides, il faudra sécher le filtre pour éviter la formation possible de moisissures et pour ne pas endommager le filtre.

Vidage du tambour

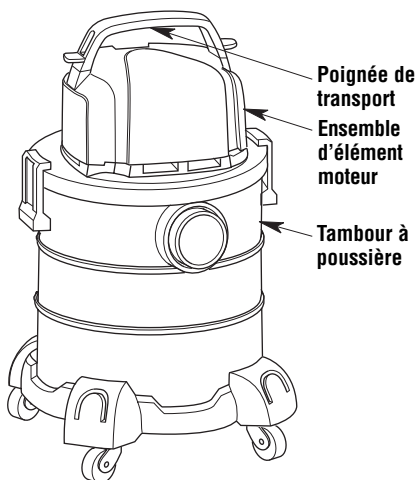
1. Effectuez les instructions ci-dessus dans le sens inverse pour déposer l'ensemble de moteur. Faites tourner la poignée de verrouillage vers l'extérieur afin qu'elle se détache du couvercle du moteur et faites tourner l'attache à l'écart de ce couvercle.
2. Soulevez l'ensemble de moteur et éloignez-le du tambour. Poser l'ensemble de moteur sens dessus dessous sur une surface propre pendant le vidage du tambour ou le remplacement du filtre.
3. Verser le contenu du tambour dans un récipient à ordures approprié.



Fonctionnement (suite)

Transport de l'aspirateur de liquides et de poussières

S'il s'avérait nécessaire de soulever l'aspirateur pour le déplacer, **NE LE SOULEVEZ PAS** par la poignée de transport à moins que le tambour à poussière ne soit vide. Pour éviter de laisser tomber l'aspirateur en conséquence du risque de cassure d'un composant ou d'ouverture des verrous de fixation, soulevez l'aspirateur par le tambour à poussière.



Fonction de soufflante

L'aspirateur de liquides et de poussières peut également servir de « soufflerie ». Il peut souffler de la sciure de bois et autres débris. Suivre la procédure indiquée ci-dessous pour utiliser l'aspirateur comme une soufflerie.

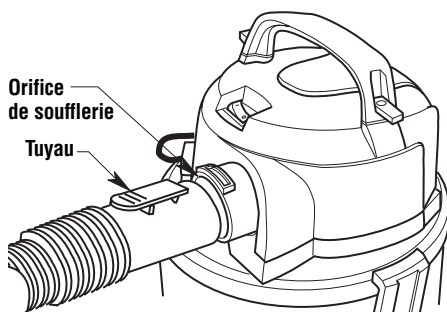
1. Localiser la soufflerie de l'aspirateur de liquides et de poussières.
2. Insérez le bout le plus large du tuyau à l'intérieur de l'orifice d'aspiration de l'aspirateur.
3. (En option) Attacher la baguette de rallonge à l'extrémité pivotante du tuyau.
4. Mettre l'aspirateur en marche – l'aspirateur peut désormais être utilisé comme soufflerie.

⚠ AVERTISSEMENT : il faut toujours porter des lunettes de protection conformes à la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, ACNOR Z94.3) avant de se servir de l'aspirateur comme une soufflerie.

⚠ AVERTISSEMENT : pour ne pas risquer de causer des blessures à d'autres personnes, il est recommandé de leur demander de rester à distance suffisante des débris soufflés.

⚠ MISE EN GARDE : portez un masque anti-poussière si votre soufflage crée de la poussière qui pourrait être aspirée.

⚠ MISE EN GARDE : pour réduire le risque d'endommagement de l'ouïe, portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez l'aspirateur/la souffleuse pendant de longues périodes ou quand vous l'utilisez dans un environnement bruyant.



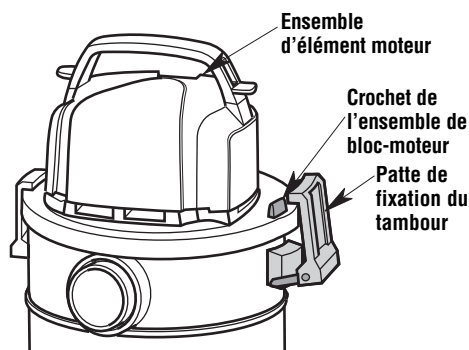
Entretien

Retrait et installation du filtre

⚠ AVERTISSEMENT : pour votre propre sécurité, ne branchez jamais la fiche dans une prise de courant avant que toutes les étapes d'assemblage ne soient terminées et que vous ayez lu et compris les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur si des pièces sont endommagées ou absentes.

Pour retirer l'ensemble moteur :

1. Saisissez les mécanismes de verrouillage du tambour (un se trouve sur le côté droit et l'autre sur le côté gauche de l'ensemble moteur). Retirez les mécanismes de verrouillage du tambour en tirant dessus doucement. Retirez l'ensemble moteur du tambour en tirant dessus. Placez l'ensemble de couvercle de l'aspirateur sens dessus dessous.



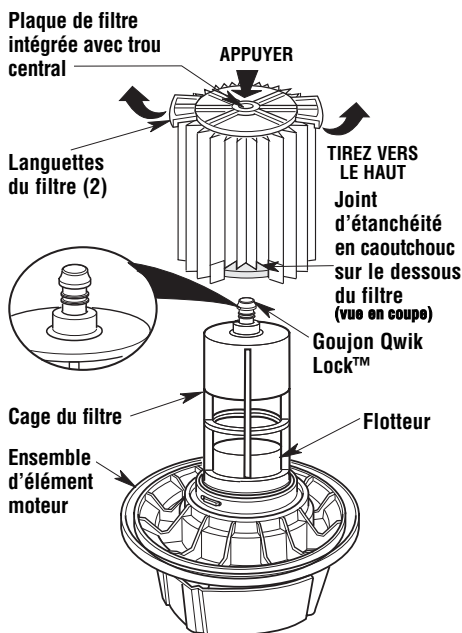
Retrait et installation du filtre Qwik Lock™

Retrait du filtre :

1. Saisissez les deux languettes du filtre Qwik Lock™, une dans chaque main.
2. Placez un pouce sur le goujon Qwik Lock™, qui dépasse de la plaque de filtre intégrée, tirez sur les languettes du filtre et appuyez en même temps sur le goujon.
3. Cette action aura pour effet que le filtre sera relâché de la cage du filtre. Faites glisser le filtre pour le sortir de la cage.

Installation du filtre :

1. Faites glisser délicatement le filtre Qwik Lock™ par-dessus la cage du filtre et appuyez sur le bord extérieur du filtre jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc sur le dessous du filtre soit solidement installé autour de la base de la cage du filtre et contre le couvercle.
2. Alignez le petit trou central sur le dessus du filtre au-dessus du goujon Qwik Lock™ sur la cage du filtre. Appuyez fermement sur le dessus du filtre, à proximité du goujon, pour permettre au filtre de s'emboîter sur l'embout sphérique du goujon. Le filtre est maintenant installé.



REMARQUE : si vous n'installez pas correctement le joint d'étanchéité du dessous, il est possible que des débris passent à côté du filtre.

IMPORTANT : pour réduire le risque d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs.

⚠ AVERTISSEMENT : ne faites pas fonctionner sans la cage du filtre et le flotteur étant donné qu'ils empêchent l'entrée de liquide dans la roue et protègent ainsi le moteur contre les dommages pouvant en résulter.

Filtre

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de remplacer le filtre ou de le nettoyer.

REMARQUE : le filtre est fait de papier de qualité élevée conçu pour intercepter les très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration de déchets secs ou de petites quantités de liquide. Manipuler le filtre avec précaution lors de son nettoyage ou de son installation. Les plis du filtre peuvent être froissés pendant l'installation, mais cela n'aura aucune influence sur la performance du filtre.

Nettoyage du filtre de l'aspirateur

Il faut nettoyer souvent le filtre pour ne pas affecter la performance optimale de l'aspirateur.

Sécher toujours le filtre avant de le ranger ou de ramasser des débris secs.

IMPORTANT : inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut permettre à beaucoup de poussière de sortir de l'aspirateur. Remplacer le filtre immédiatement dans ce cas.

Nettoyage d'un filtre sec

1. Le retrait de certains débris secs peut être accompli sans enlever le filtre de l'aspirateur. Donner un coup avec la main sur la partie supérieure du couvercle pendant que l'aspirateur est à l'arrêt.
2. Pour obtenir les meilleurs résultats lors du nettoyage après l'accumulation de poussière, nettoyer le filtre dans un endroit non clos. Nettoyez le filtre à l'extérieur et non dans une maison ou un appartement.
3. Après avoir retiré le filtre de l'aspirateur, retirer les débris secs, en tapotant doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détacheront et tomberont.
4. Pour effectuer un nettoyage complet du filtre sec lorsqu'il est couvert de particules très fines (pas de débris), faire couler de l'eau à travers le filtre comme indiqué sous la rubrique « Nettoyage d'un filtre humide ».

Nettoyage d'un filtre humide

Une fois le filtre retiré, faites couler de l'eau au travers du filtre à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un robinet. Veillez à ce que la pression de l'eau sortant du tuyau d'arrosage ne soit pas si forte qu'elle pourrait endommager le filtre.

Remplacement du filtre

Reportez-vous à section « Retrait et installation d'un filtre » en page 11 de ce manuel.

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller, de ranger l'aspirateur ou de ramasser des débris secs.

Entretien (suite)

Nettoyage et désinfection de l'aspirateur de liquides et de poussières

Pour conserver l'esthétique optimale de votre aspirateur de poussières et de liquides, nettoyez la surface extérieure de l'aspirateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède savonneuse.

Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Nettoyez soigneusement le tambour à poussière à l'aide d'un savon doux et d'eau tiède.
3. Essuyer avec un chiffon sec.

Avant de ranger l'aspirateur pour une période prolongée, ou dans les cas nécessaires (par exemple après l'aspiration d'eaux usées), vous devez désinfecter le tambour.

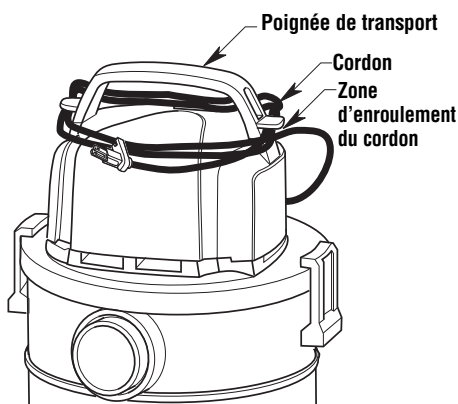
Pour désinfecter le tambour :

1. Versez un gallon (presque 4 litres) d'eau et une cuillerée à thé de produit à blanchir à l'eau de javel dans le tambour.
2. Laissez la solution agir pendant 20 minutes, en remuant doucement de temps à autre pour vous assurer que toutes les surfaces du tambour restent humides.
3. Videz le tambour au bout de 20 minutes. Rincez à l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de javel ait disparu. Laissez sécher le tambour complètement avant de sceller le moteur sur le tambour.

Rangement

Avant de ranger l'aspirateur, videz et nettoyez le tambour à poussière. Enveloppez le cordon d'alimentation autour de la poignée de transport. Placez les accessoires au même endroit que l'aspirateur pour qu'ils soient toujours à portée de la main. Rangez l'aspirateur à l'intérieur d'un bâtiment.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, par un service de réparation agréé par le fabricant, ou par un technicien disposant des qualifications nécessaires afin de réduire le risque d'accident.



Roulettes

Si les roulettes sont bruyantes, vous pouvez mettre une goutte d'huile sur l'arbre porte-galet pour atténuer le bruit.

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et réglages doivent être effectués par des centres agréés de service après-vente en utilisant toujours des pièces de rechange RIDGID.

Pièces de rechange


Aspirateur de liquides et de poussières en acier inoxydable RIDGID de 6 gallons N° de modèle : WD64250

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

AVERTISSEMENT

RÉPARATION DE L'ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES DOUBLEMENT ISOLÉ

Dans un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil électro-ménager doublement isolé, et il ne faut pas en ajouter. La réparation d'un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé nécessite une connaissance approfondie du système et la prise de précautions extrêmes. Une telle réparation ne doit être entreprise que par un technicien agréé. Les pièces de rechange pour un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé doivent être les mêmes que les pièces qu'elles remplacent. Les mots « DOUBLE INSULATED » (Doublement isolé) figurent sur l'aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, et le symbole  (un carré à l'intérieur d'un autre carré) peut également figurer sur les appareils.

Pour réduire le risque de blessures causées par les chocs électriques, débranchez le cordon d'alimentation avant de réparer les éléments électriques de l'aspirateur de liquides et de poussières.

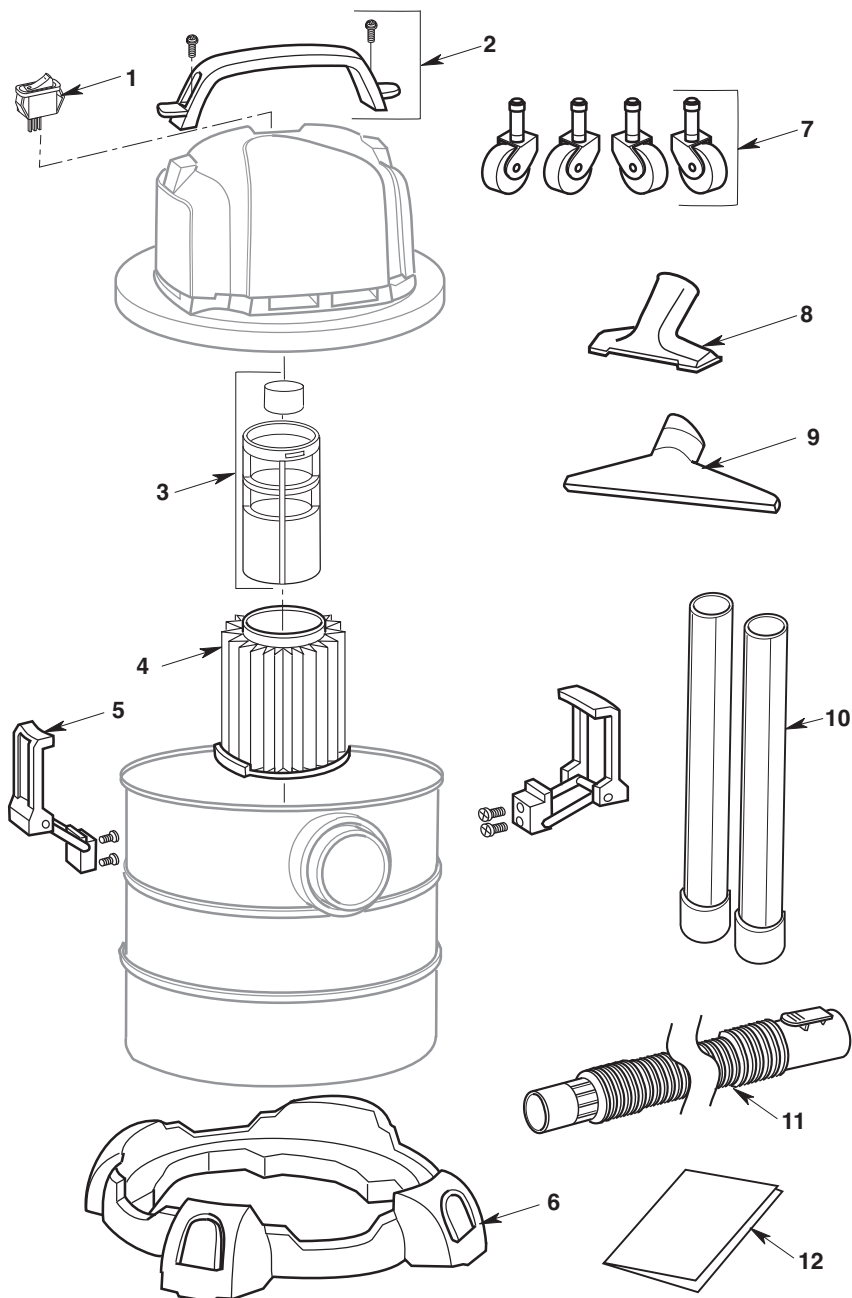
N° Légende	Pièce N°	Description
1	832086	Interrupteur à bascule
2	835172	Carry Handle
3	510205	Filter Cage Assembly
4	VF4000	† Cartridge Filter
5	510277-2	Ensemble de pattes de fixation
6	835179	Chariot
7	73137	Roulette
8	VT1709	† Suceur à usages multiples
9	VT1710	† Suceur humide
10	VT1708	† Baguettes de rallonge
11	VT1720	† Tuyau
12	SP6932	Mode d'emploi

† Ces pièces de rechange sont en vente partout où des aspirateurs de liquides et de poussières sont en vente.

Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières en acier inoxydable RIDGID de 6 gallons
N° de modèle : WD64250

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com





Ce qui est couvert par la garantie

Les outils RIDGID® sont garantis sans défauts de matériau ou de façon.

Durée de la garantie

Cette garantie est valable pendant toute la durée de vie de l'outil RIDGID®.

Le service après-vente

Pour tirer parti de cette garantie, le produit complet doit être renvoyé en port payé à RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio ou bien à un quelconque CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE RIDGID® AGRÉÉ. Les clés à tube et autres outils à main devront être renvoyés au point de vente où ils ont été achetés.

Les mesures de rectification des problèmes

Les produits garantis seront réparés ou remplacés gratuitement selon le choix de RIDGE TOOL et ils seront renvoyés au client en port payé ; ou, si le produit est toujours défectueux à la suite de trois tentatives de réparation ou de remplacement au cours de la période de garantie, vous êtes en droit de recevoir un remboursement complet du prix d'achat de votre outil.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie

Les défaillances causées par une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou par l'usure ordinaire, ne sont pas couvertes par cette garantie. **RIDGE TOOL N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE SECONDAIRE OU INDIRECT.**

Effet des lois locales sur cette garantie

Au Canada, certaines provinces ne permettent peut-être pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, il est possible que l'exclusion ou la limitation susmentionnée ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits contractuels spécifiques, et vous disposez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

La présente GARANTIE À VIE COMPLÈTE est la garantie unique et exclusive concernant les produits RIDGID®. Aucun salarié, agent, distributeur ou autre n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une quelconque autre garantie de la part de RIDGE TOOL COMPANY.

Stock N° WD6425

Numéro de modèle WD64250

Numéro de série _____

Les numéros de modèle et de série sont indiqués près de l'orifice de soufflerie. Il est recommandé d'inscrire ces deux numéros en lieu sûr pour future référence.

EN CAS DE QUESTIONS OU POUR OBTENIR DES INFORMATIONS, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU :
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada
01-800-701-9811 depuis le Mexique

www.ridgidvac.com

Prière d'avoir votre numéro de modèle ainsi que votre numéro de série à portée de la main avant de nous appeler.



EMERSON™

Commercial & Residential Solutions

© 2014 Emerson